

Panasonic®



Dziękujemy za zakupienie tego produktu.
Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.
Před použitím tohoto produktu si pečlivě přečtete tyto pokyny a celý návod si uložte pro pozdější použití.

Gracias por haber adquirido este producto.
Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Instrucciones de funcionamiento

Zestaw stereo z CD Stereosystém s CD Sistema estéreo con reproductor de discos compactos

Model No. **SC-PMX80**

Opisane procedury należy wykonać za pomocą pilota zdalnego sterowania. Można również użyć przycisków na panelu przednim urządzenia, jeśli są identyczne.

Zakupione urządzenie może różnić się od przedstawionego na ilustracjach.

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do następującego zestawu.

Zestaw	SC-PMX80
Urządzenie główne	SA-PMX80
Głośniki	SB-PMX70

Spis treści

Środki ostrożności	2
Dostarczone wyposażenie	3
Konserwacja	3
Przygotowanie pilota zdalnego sterowania	3
Rozmieszczenie głośników	3
Podłączenie	4
Opis elementów sterowania	4
Informacje o Bluetooth®	5
Operacje Bluetooth®	6
Informacje o nośnikach	7
Wsadzanie nośników	7
Przyciski otwierania z nośników	8
Radio FM	9
Zegar i timer	9
Efekty dźwiękowe	10
Korzystanie z wejścia dodatkowego	10
Korzystanie z wejścia komputera	10
Inne	11
Rozwiązywanie problemów	11
Dane techniczne	13

Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE!

Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
 - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachlapanie.
 - Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napełnionych płynami, np. dzbanków.
 - Należy stosować tylko zalecane akcesoria.
 - Nie zdejmować pokrywy.
 - Użytkownik nie powinien podejmować się naprawy urządzenia na własną rękę. Serwis należy zlecić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

UWAGA!

Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
 - Niniejsze urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w biblioteczce, wbudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni. Należy zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia.
 - Nie zastanawiać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
 - Nie umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, jak np. zapalone świece.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.
- Wtyczka zasilania umożliwiała odłączenie urządzenia. Zainstaluj to urządzenie w taki sposób, aby możliwe było natychmiastowe odłączenie wtyczki zasilania od gniazda zasilania.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie wykorzystuje promień lasera. Sterowanie, regulacje lub postępowanie w sposób tutaj nie określony grozi niebezpiecznym naswietleniem promieniami lasera.

Baterie

- Nie wolno zwracać biegunów baterii ani jej rozbiierać.
- Nie ładować baterii alkalicznych ani manganowych.
- Nie wolno używać baterii, z których została zdjęta warstwa ochronna.
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas, w pojeździe z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Jeśli pilot ma nie być używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię. Przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo założone. Baterie należy wymieniać na takie same lub na baterie równorzędного typu, zalecane przez producenta.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

CE 0700

Deklaracja zgodności

Niniejszym "Panasonic Corporation" deklaruje, że ten produkt jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Klienci mogą pobrać oryginalną deklarację zgodności naszych produktów z serwera deklaracji zgodności: <http://www.doc.panasonic.de>
Kontakt się z autoryzowanym przedstawicielem: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergweg 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.



Niniejsze symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi. W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego. Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegasz potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego. W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 na licencji firmy Fraunhofer IIS i Thomson.

Nazwa Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi, będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" oraz "Made for iPad" oznacza, że urządzenie elektroniczne zostało specjalnie zaprojektowane do współpracy odpowiednio z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad i spełnia normy wydajności firmy Apple.

Firma Apple nie jest odpowiedzialna za działanie tego urządzenia i jego zgodność z normami bezpieczeństwa oraz innymi przepisami.

Używanie niniejszego urządzenia z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na wydajność pracy bezprzewodowej.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, iPad Air i Retina s znakami towarowymi firmy Apple Inc., zarejestrowanymi w USA i innych krajach.

iPad mini i iPad Pro to znaki towarowe firmy Apple Inc.

Dostarczone wyposażenie

Sprawdź i znajdź poszczególne elementy dostarczonego wyposażenia.

- 1 x Przewód zasilania
- 1 x Pilot zdalnego sterowania (N2QAYB001101)
- 1 x Bateria do pilota zdalnego sterowania
- 2 x Kable głośnikowe



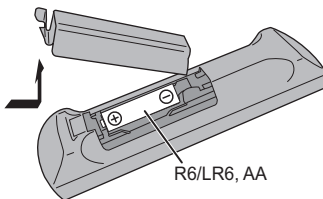
- 1 x wewnętrzna antena FM



Konserwacja

- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je miękką, suchą ściereczką.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny.
- Przed użyciem chusteczki nasączonej środkiem chemicznym należy zapoznać się z dołączoną do niej instrukcją.

Przygotowanie pilota zdalnego sterowania



- Należy stosować baterie alkaliczne lub manganowe.
- Załóż baterię tak, aby jej bieguny (+ i -) były zgodne z oznaczeniami wewnątrz obudowy pilota zdalnego sterowania.
- Ustaw pilota w kierunku czujnika zdalnego sterowania, tak aby nie było między nimi żadnych przeszkód, w odległości nie większej niż 7 m od przedniej strony urządzenia, pod kątem do ok. 30° w lewo lub prawo.

Symbol umieszczony na produkcie (w tym na akcesoriach) mają następujące znaczenie:

- AC
- DC
- Sprzęt klasy II (podwójnie izolowana konstrukcja)
- Wł.
- Tryb gotowości

Roźmieszczenie głośników



Ustaw kolumny w taki sposób, aby głośniki wysokotonowe były skierowane do środka. W przypadku zdjęcia maskownic należy uważać, żeby nie dotykać koptek głośników, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

Prosimy używać tylko zestawów głośnikowych znajdujących się w wyposażeniu.

Najlepszą jakość dźwięku można uzyskać poprzezstosowanie zestawów głośnikowych z urządzeniem, do którego są przeznaczone. Użycie innych zestawów głośnikowych grozi uszkodzeniem urządzenia i pogorszeniem jakości dźwięku.

Uwaga:

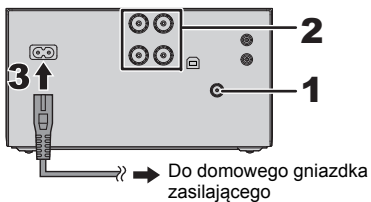
- Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy zachować przynajmniej 10 mm odstępu między zestawami głośnikowymi a urządzeniem głównym.
- Zestawy głośnikowe należy ustawić na płaskim, stabilnym podłożu.
- Niniejsze zestawy głośnikowe nie mają ekranu magnetycznego. Nie należy ich umieszczać w pobliżu odbiorników telewizyjnych, komputerów ani innych urządzeń wrażliwych na oddziaływanie pola magnetycznego.
- Długotwale odtwarzanie przy dużym poziomie głośności może spowodować uszkodzenie systemu i skrócić jego żywotność.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, w następujących przypadkach należy zmniejszyć głośność:
 - Podczas odtwarzania zmniejszających dźwięków.
 - Podczas regulacji brzmienia dźwięku.

UWAGA!

- Zestawów głośnikowych należy używać wyłącznie z zalecanym systemem. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia wzmacniacza zestawów głośnikowych i do pożaru.
- W przypadku uszkodzenia urządzenia lub nagłej zmiany jakości odtwarzania należy zwrócić się po radę do wykwalifikowanego specjalisty.
- W celu podłączenia zestawów głośnikowych należy zastosować procedury opisane w niniejszej instrukcji.

Podłączenie

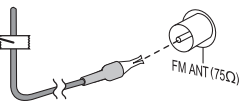
Nie należy podłączać przewodu zasilania przed zakończeniem ustalania wszystkich innych połączeń.



1 Podłącz antenę.

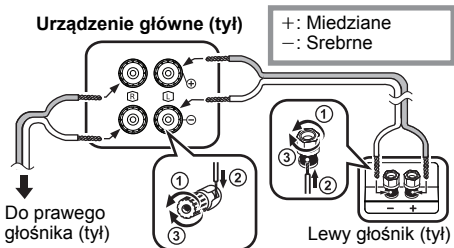
Umieść antenę w miejscu najlepszego odbioru.

Taśma klejąca (nie należy do wyposażenia)



- Jeżeli odbiór sygnałów radiowych jest słaby, użyj zewnętrznej anteny (nie należy do wyposażenia).

2 Podłącz głośniki.



Uważaj, aby nie krzyżować (zwierać) lub odwracać polaryzacji przewodów głośnikowych, gdyż można w ten sposób uszkodzić głośniki.

3 Podłącz przewód zasilania.

Nie stosować przewodów zasilania, pochodzących z innych urządzeń.

Oszczędzanie energii

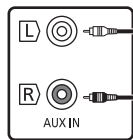
System pobiera niewielką ilość energii (⇒ 13), nawet w trybie gotowości. Gdy system nie jest używany, należy go odłączyć od zasilania.

Niektóre ustawienia zostaną utracone po odłączeniu systemu. Trzeba będzie je wprowadzić ponownie.

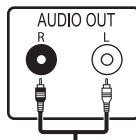
Podłączenie innych urządzeń

Można podłączyć odtwarzacz VCR, DVD itp.

Urządzenie główne (tył)



Np. odtwarzacz DVD (nie należy do wyposażenia)

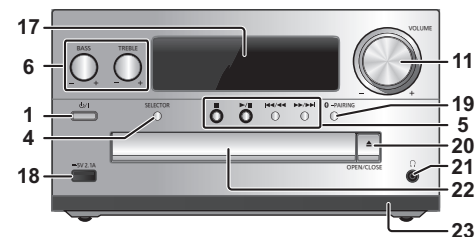
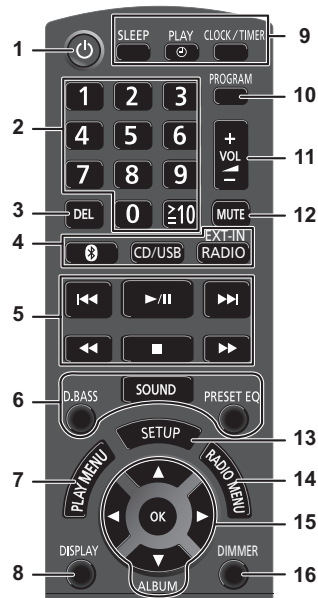


Przewód audio (nie należy do wyposażenia)

Uwaga:

- Przed podłączeniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilania.
- Wyłącz cały sprzęt i przeczytaj odpowiednie instrukcje obsługi.
- Podzespoły i przewody są sprzedawane oddzielnie.
- Aby podłączyć urządzenia innego typu niż opisane w tej instrukcji, skonsultuj się ze sprzedawcą.
- W przypadku korzystania z przejściówek, może dojść do zniekształcenia dźwięku.

Opis elementów sterowania



1 Przelicznik gotowości/włączania [⏻], [⏻/I]
Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie (przeliczyć je w stan gotowości) lub włączyć je z powrotem. W stanie gotowości urządzenie nadal pobiera pewną niewielką moc.

2 Przyciski numeryczne [1 do 9, 0, ≥10]
• Aby wybrać 2-cyfrowy numer
Przykład: 16: [≥10] → [1] → [6]
• Aby wybrać 3-cyfrowy numer
Przykład: 124: [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [4]

3 Usuwanie zaprogramowanej ścieżki

4 Wybór źródła dźwięku

Na pilocie zdalnego sterowania

[]: "BLUETOOTH"

[CD/USB]: "CD" ↔ "USB"*1

[RADIO, EXT-IN]: "FM" → "AUX"
 ↑ "PC" ←

Na urządzeniu głównym

[SELECTOR]:

"CD" → "BLUETOOTH" → "FM"
 ↑ "PC" ← "USB"*1 ← "AUX" ←

5 Podstawowe elementy sterowania odtwarzaniem

6 Wybór charakterystykę dźwięku

7 Ustawienia elementów menu odtwarzania

8 Wyświetl zawartość

9 Funkcja zegara lub timera

10 Ustawianie funkcji programu

11 Regulacja głośności systemu

12 Wyciszanie dźwięku

Ponownie naciśnij przycisk, aby anulować wybór.

"MUTE" można wyłączyć również przez regulowanie głośności lub wyłączając system.

13 Wyświetlanie menu ustawień

14 Ustawienia elementów menu radia

15 Wybór opcji

16 Przyciemnianie panelu wyświetlacza

Ponownie naciśnij przycisk, aby anulować wybór.

17 Wyświetlacz

18 Port urządzeń iPhone/iPad/iPod i urządzeń USB

19 Bluetooth®-przycisk parowania

- Naciśnij, aby wybrać "BLUETOOTH" jako źródło dźwięku.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby wejść do trybu parowania (⇒ 6) lub rozłączyć urządzenie Bluetooth® (⇒ 6).

20 Otwieranie lub zamykanie kieszeni napędu płyt

21 Gniazdo słuchawek (Ⓜ)

- Typ wtyku: o średnicy 3,5 mm, stereo (nie należy do wyposażenia)
- Należy unikać długotrwałego słuchania, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nadmierne ciśnienie akustyczne dźwięku wydobywającego się ze słuchawek czy słuchawek nagłośnionych może powodować utratę słuchu.
- Głośne słuchanie przez dłuższy okres czasu może doprowadzić do uszkodzeń w uchu wewnętrznym.

22 Kieszeń napędu płyt

- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów przed tacą na płytę.

23 Czujnik zdalnego sterowania

- *1: Informacja na wyświetlaczu automatycznie zmieni się na "IPOD", kiedy kompatybilne urządzenie iPhone/iPad/iPod jest podłączone do portu iPhone/iPad/iPod.

Informacje o Bluetooth®

Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za narażenie danych na zagrożenia podczas transmisji bezprzewodowej.

Stosowane pasmo częstotliwości

- System wykorzystuje pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

Certyfikacja tego urządzenia

- Zestaw podlega ograniczeniom dotyczącym częstotliwości i ma odpowiedni certyfikat wydany na podstawie odpowiednich przepisów. Nie ma więc konieczności uzyskiwania pozwolenia na transmisję bezprzewodową.
- Poniższe działania są ściągane przez prawo w niektórych krajach:
 - Rozkładanie na części lub modyfikacja systemu.
 - Usuwanie informacji dotyczących specyfikacji.

Ograniczenia użytkownika

- Nie gwarantuje się możliwości transmisji bezprzewodowej i/lub stosowania ze wszystkimi urządzeniami z technologią Bluetooth®.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami określonymi przez Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od specyfikacji i ustawień urządzenia, podłączenie może nie być możliwe lub niektóre operacje mogą się różnić.
- Zestaw obsługuje technologię bezpieczeństwa Bluetooth®. Jednak w zależności od środowiska, w którym działa, oraz/ lub ustawień, bezpieczeństwo to może nie być wystarczające. Podczas bezprzewodowej transmisji danych do zestawu należy zachować ostrożność.
- Zestaw nie może przysyłać danych do urządzenia Bluetooth®.

Zasięg stosowania

- Używaj urządzenia w odległości maksymalnie 10 m. Zasięg może się zmniejszyć w zależności od otoczenia, przeszkód lub zakłóceń.

Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- W wyniku zakłóceń powodowanych przez inne Bluetooth® urządzenie lub urządzenia, które korzystają z pasma częstotliwości 2,4 GHz, znajdujące się w pobliżu systemu, system może nie działać prawidłowo i mogą wystąpić problemy takie jak hałas oraz przeskakiwanie dźwięku.
- System może nie działać prawidłowo, jeżeli fale radiowe emitowane przez pobliską stację nadawczą itp. są zbyt silne.

Przeznaczenie

- System przeznaczony jest do użytku ogólnego.
- Nie należy używać tego zestawu w pobliżu urządzeń lub w środowisku wrażliwym na zakłócenia radiowe (np. lotniska, szpitale, laboratoria itp.).

Operacje Bluetooth®

Za pomocą połączenia Bluetooth® możesz bezprzewodowo odtwarzać dźwięk Bluetooth® z urządzenia audio z użyciem tego systemu.

- Więcej informacji znajduje się w Instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.

Połączenie poprzez menu Bluetooth®

Przygotowanie


- Włącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu i umieść urządzenie w pobliżu tego zestawu.

Parowanie z urządzeniami Bluetooth®

1 Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".

Jeżeli na wyświetlaczu wyświetlone jest "PAIRING", przejdź do kroku 3.

2 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "PAIRING", a następnie naciśnij [OK].

Ewentualnie naciśnij i przytrzymaj [ -PAIRING] na urządzeniu.

3 Wybierz "SC-PMX80" z menu Bluetooth® urządzenia Bluetooth®.

Adres MAC urządzenia (np., 6C:5A:B5:B3:1D:0F) może zostać wyświetlony przed "SC-PMX80".

Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.

4 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.

Podłączanie sparowane urządzenie Bluetooth®

1 Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".

"READY" jest wyświetlone na wyświetlaczu.

2 Wybierz "SC-PMX80" z menu Bluetooth® urządzenia Bluetooth®.

Nazwa połączonego urządzenia wyświetlana jest na ekranie przez kilka sekund.

3 Rozpocznij odtwarzanie na urządzeniu Bluetooth®.


Uwaga:

- Jeżeli wyświetli się komunikat proszący o klucz, wprowadź "0000".
- Można zarejestrować maksymalnie 8 urządzeń w tym zestawie. W przypadku sparowania dzwiewięciu urządzeń, urządzenie, które było najdłużej nieużywane, zostanie zastąpione.
- Do zestawu można podłączyć tylko jedno urządzenie jednocześnie.
- Kiedy "BLUETOOTH" wybrane jest jako źródło, niniejsze urządzenie automatycznie spróbuje połączyć się z ostatnio podłączonym urządzeniem Bluetooth®. (Na wyświetlaczu podczas tego procesu wyświetlane jest "LINKING"). W razie niepowodzenia spróbuj nawiązać połączenie ponownie.

Tryb transmisji Bluetooth®

Możesz zmienić tryb transmisji, aby ustawić priorytet jakości transmisji lub jakości dźwięku.

Przygotowanie

- Naciśnij [], aby wybrać "BLUETOOTH".
- Jeżeli urządzenie Bluetooth® jest już podłączone, rozłącz je.

1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "LINK MODE".

2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać tryb, a następnie naciśnij [OK].

MODE 1: Nacisk na jakość połączenia
MODE 2: Nacisk na jakość dźwięku

Uwaga:

- Wybierz "MODE 1", jeżeli dźwięk jest przerywany.
- Podczas odtwarzania zawartości wideo z wykorzystaniem tej funkcji, obraz i dźwięk mogą nie być zsynchronizowane. W takim przypadku należy wybrać "MODE 1".
- Ustawienie fabryczne to "MODE 2".

Poziom sygnał wejściowego Bluetooth®

Jeżeli poziom sygnału wyjściowego transmisji z urządzenia Bluetooth® jest zbyt niski, zmień ustawienie poziomu sygnału wejściowego.

Przygotowanie

- Podłącz urządzenie Bluetooth®.

1 Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "INPUT LEVEL".

2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać poziom, a następnie naciśnij [OK].

"LEVEL 0" ↔ "LEVEL +1" ↔ "LEVEL +2"



Uwaga:


- Wybierz "LEVEL 0", jeżeli dźwięk jest zniekształcony.
- Ustawienie fabryczne to "LEVEL 0".

Odcłaczanie urządzenia Bluetooth®

1 Kiedy urządzenie Bluetooth® jest podłączone: Naciśnij kilkakrotnie [PLAY MENU], aby wybrać "DISCONNECT?".

2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "OK? YES", a następnie naciśnij [OK].

Uwaga:

- Można również odłączyć urządzenie Bluetooth® naciskając i przytrzymując przycisk [ -PAIRING] na urządzeniu głównym.
- Urządzenie Bluetooth® zostanie rozłączone, jeżeli wybrane zostanie inne źródło audio (n.p., "CD").

Bluetooth® gotowość

Jeżeli wybrano "SC-PMX80" z menu Bluetooth® sparowanego urządzenia Bluetooth®, urządzenie główne automatycznie włączy się z trybu gotowości i nawiąże połączenie Bluetooth®.

1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "BLUETOOTH STANDBY".

2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "ON", a następnie naciśnij [OK].

Uwaga:

- Aby wyłączyć funkcję, wybierz "OFF" w kroku 2.
- Ustawienie fabryczne to "OFF". Gdy ta funkcja jest ustawiona na "ON", zużycie energii w trybie gotowości wzrośnie.

Informacje o nośnikach

- Należy mieć na uwadze, że firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.

Kompatybilne modele urządzeń iPhone/iPad/iPod

iPhone 7 Plus / iPhone 7 / iPhone SE / iPhone 6s Plus / iPhone 6s / iPhone 6 Plus / iPhone 6 / iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4s

iPad Pro (9,7 cala oraz 12,9 cala) / iPad Air 2 / iPad Air / iPad (3. i 4. generacji) / iPad 2 / iPad mini 4 / iPad mini 3 / iPad mini 2 (iPad mini z wyświetlaczem Retina) / iPad mini

iPod touch (5. i 6. generacji)

iPod nano (7. generacji)

(stan na marzec 2017)

- W celu uzyskania najnowszych informacji odwiedź <http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/> (Strona wyłącznie w języku angielskim.)

Uwaga:

- Nie należy podłączać modeli, które nie zostały wymienione na powyższej liście. Może to spowodować nieoczekiwane działanie urządzenia.
- Zgodność zależy od wersji oprogramowania. Przed użyciem w niniejszym urządzeniu zaktualizuj oprogramowanie urządzenia iPhone/iPad/iPod.
- Należy zapoznać się z Instrukcją obsługi urządzenia iPhone/iPad/iPod.

Obsługiwane urządzenia USB

- To urządzenie nie gwarantuje połączenia ze wszystkimi urządzeniami USB.
- Obsługiwane systemy plików to FAT12, FAT16 i FAT32.
- Urządzenie obsługuje specyfikację USB 2.0 High Speed.
- Urządzenia USB o pojemności przekraczającej 32 GB mogą nie działać w niektórych warunkach.
- Obsługiwane formaty i rozszerzenia:
MP3 (*.mp3*), AIFF (*.aiff*), FLAC (*.flac*), WAV (*.wav*), AAC (*.m4a*), DSD (*.dff*, *.dsf*)
- W zależności od tego, w jaki sposób zostały utworzone pliki, mogą one nie być odtwarzane w kolejności, w jakiej zostały ponumerowane lub mogą w ogóle nie być odtwarzane.

Uwaga:

- Pliki są zdefiniowane jako utwory i foldery są zdefiniowane jako album.
- Urządzenie może odtwarzać do:
 - 800 albumów (włącznie z folderem nadrzędnym)
 - 8000 utworów
 - 999 utworów w jednym albumie

Obsługiwane płyty CD

- System odtwarza płyty zgodne z formatem CD-DA.
- System pozwala na odtwarzanie plików w formacie CD-DA lub MP3 z nośników CD-R/RW.
- Urządzenie może nie odtwarzać niektórych płyt ze względu na ich stan.
- Przed rozpoczęciem odtworzenia należy sfinalizować płytę w urządzeniu, na którym została nagrana.
- Jeżeli na płycie zamieszczono materiały zarówno w formacie MP3, jak i w normalnym formacie audio (CD-DA), urządzenie odtwarza materiał nagrany na wewnętrznej części płyty.
- Niniejsze urządzenie nie odtwarza plików nagranych w trybie zapisu pakietowego.
- Płyty muszą być zgodne z normą ISO9660 level 1 lub 2 (z wyjątkiem formatów z rozszerzeniem).

Uwaga:

- Niektóre płyty CD-R/RW mogą nie być odtwarzane z powodu złego stanu nagrania.
- Pliki MP3 są zdefiniowane jako utwory i foldery są zdefiniowane jako album.
- Urządzenie może odtwarzać do:
 - CD-DA: 99 utworów
 - MP3: 999 utworów, 255 albumów (łącznie z folderem głównym)
- Nagrania nie zawsze odtwarzane są w kolejności nagrywania.

Wsadzanie nośników

CD



Naciśnij kilkakrotnie [CD/USB], aby wybrać "CD".

Urządzenie iPhone/iPad/iPod lub USB

- Podłączaj wyłącznie kompatybilne modele iPhone/iPad/iPod (→ lewy). W przeciwnym wypadku możliwe jest nieoczekiwane działanie urządzenia.



Naciśnij kilkakrotnie [CD/USB], aby wybrać "USB". Informacja na wyświetlaczu automatycznie zmienia się na "IPOD", kiedy kompatybilne urządzenie iPhone/iPad/iPod jest podłączone do portu.

Ładowanie iPhone/iPad/iPod

Kiedy urządzenie jest włączone, ładowanie rozpocznie się po podłączeniu iPhone/iPad/iPod do głównego urządzenia.

- Po rozpoczęciu ładowania urządzenie iPhone/iPad/iPod można przełączyć do trybu gotowości.
- Sprawdź, czy akumulator urządzenia iPhone/iPad/iPod został w pełni naładowany. (Gdy urządzenie zostanie w pełni naładowane, usuń iPhone/iPad/iPod.)

Uwaga:


- Wyjmij płyty CD tylko wtedy, gdy przestaną się obracać.
- Podczas podłączania iPhone/iPad/iPod używaj odpowiedniego kabla USB (brak w zestawie).
- Włóż urządzenie USB bezpośrednio do gniazda USB. Nie używaj kabla przedłużającego USB.
- Po zakończeniu używania urządzenia USB należy je odłączyć.
- Przed wyjęciem urządzenia USB wybierz źródło inne niż "USB".

Przyciski odtwarzania z nośników


Poniższe oznaczenia wskazują dostępność funkcji.

- [CD]:** Płyty CD audio w formacie CD-DA lub płyty CD zawierające pliki MP3
- [iPod]:** Kompatybilne urządzenie iPhone/iPad/iPod jest podłączone do portu USB.
- [USB]:** Urządzenia USB zawierające pliki MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD
- [Bluetooth]:** Podłącz urządzenie Bluetooth®

Przygotowanie

- Włącz urządzenie.
- Wsadź nośnik lub podłącz urządzenie Bluetooth® urządzenie.
- Naciśnij [CD/USB] lub [], aby wybrać źródło dźwięku.

Podstawowe przyciski [CD] [iPod] [USB] [Bluetooth]

Odtwarzanie	Naciśnij [].
Zatrzymanie	Naciśnij []. <ul style="list-style-type: none"> • [USB]: położenie jest zapamiętywane i wyświetlane jest "RESUME". • [USB]: Naciśnij dwukrotnie [], aby całkowicie zatrzymać odtwarzanie.
Paauza	Naciśnij []. Naciśnij ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.
Pomijanie	Naciśnij [] lub [], aby pominąć utwór. (urządzenie główne: [ / ] lub [ / ]) [CD] [USB]: Naciśnij [] lub [], aby pominąć album MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD.
Szukanie	Podczas odtwarzania lub po naciśnięciu pauzy, naciśnij i przytrzymaj [] lub [] (urządzenie główne: [ / ] lub [ / ]) <ul style="list-style-type: none"> • iPod: Wyszukiwanie do tyłu odbywa się wyłącznie w obrębie aktualnie odtwarzanej ścieżki.

Uwaga:

- W czasie przeszukiwania nie będzie wydawany dźwięk podczas odtwarzania plików DSD ze źródła USB.
- Aby skorzystać z funkcji zdalnej kontroli urządzenia Bluetooth®, urządzenie Bluetooth® musi obsługiwać AVRCP (Profil zdalnego sterowania Audio Video).
- W zależności od stanu urządzenia, obsługa niektórych przycisków może nie być możliwa.
- Sposób obsługi może być różny, w zależności od modelu urządzenia iPhone/iPad/iPod.
- **[CD]** **[USB]:** Wyboru utworów można dokonywać poprzez naciśnięcie przycisków numerycznych.

Przeglądanie dostępnych informacji

[CD] [USB] [Bluetooth]

Można wyświetlić utwór, artystę, nazwę albumu, typ pliku, częstotliwość próbkowania oraz inne informacje. (Informacje zależą od źródła dźwięku.)

Naciśnij kilkakrotnie [DISPLAY].

np. [USB] (MP3)



- "□□□□": Numer albumu
 "T□□□": Numer utworu
 ("□" oznacza numer).
 "■": Album "♪": Ścieżka

Uwaga:

- Maksymalna liczba możliwych do wyświetlenia znaków: około 32
- System obsługuje znaczniki ID3 w wersji 1 i 2.
- Dane tekstowe nieobsługiwane przez system mogą być wyświetlane odmiennie.

Menu odtwarzania [CD] [USB]

1 Naciśnij [PLAY MENU], aby wybrać "PLAYMODE" lub "REPEAT".


2 Naciśnij [ , ], aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Anulowanie ustawienia trybu odtwarzania.
1-TRACK	Odtwarzanie tylko wybranej ścieżki. <ul style="list-style-type: none"> • Wyświetli się "1", "♪". (Przechodzenie do żądanej ścieżki.)
1-ALBUM	Odtwarzanie tylko wybranego albumu MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij [] lub [], aby wybrać album MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • Wyświetli się "1", "■".
RANDOM	Losowe odtwarzanie zawartości. <ul style="list-style-type: none"> • Wyświetli się "RND".
1-ALBUM RANDOM	Losowe odtwarzanie ścieżek z wybranego albumu MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. <ul style="list-style-type: none"> • Naciśnij [] lub [], aby wybrać album MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • Wyświetli się "4", "■", "RND".

REPEAT

ON REPEAT Włączanie trybu powtarzania.

- Wyświetli się "  ".

OFF REPEAT Wyłączenie trybu powtarzania.

Uwaga:

- Podczas odtwarzania w losowej kolejności nie można przejść do utworów poprzednio odtworzonych lub naciśnij przyciski numeryczne.
- Funkcja trybu odtwarzania ta nie działa z włączoną opcją "Programowanie odtwarzania".
- Po wysunięciu tacki płyty lub wyjęciu nośnika USB tryb zostaje anulowany.



Programowanie odtwarzania [CD] [USB]

Ta funkcja pozwala zaprogramować do 24 utworów. [CD] (CD-DA)

1 Naciśnij [PROGRAM] w trybie zatrzymanym. "PROGRAM" zostaje wyświetlone na kilka sekund.



2 Za pomocą odpowiednich przycisków numerycznych wybierz żądany utwór.


Aby zaprogramować nowe utwory, należy powtórzyć ten krok.

3 Naciśnij [ / ] aby rozpocząć odtwarzanie.

[CD] (MP3), [USB]

1 Naciśnij [PROGRAM] w trybie zatrzymanym. "PROGRAM" zostaje wyświetlone na kilka sekund.





2 Naciśnij [ , ], aby wybrać album.

3 Naciśnij [], następnie za pomocą odpowiednich przycisków numerycznych wybierz żądany utwór.

4 Naciśnij [OK].

Aby zaprogramować nowe utwory należy powtórzyć kroki od 2 do 4.

5 Naciśnij [ / ] aby rozpocząć odtwarzanie.

Sprawdzić zawartość programu	Naciśnij [] lub [] w trybie zatrzymania.
Usunąć ostatni zaprogramowany utwór	Naciśnij [DEL] w trybie zatrzymanym.
Anulowanie odtwarzania zaprogramowanych utworów	Naciśnij [PROGRAM] w trybie zatrzymanym. <ul style="list-style-type: none"> • "PGM OFF" zostaje wyświetlone na kilka sekund.
Usunąć wszystkie zaprogramowane utwory	Naciśnij [] w trybie zatrzymania. Wyświetlane jest "CLEAR ALL". W ciągu 5 sekund naciśnij ponownie [].

Uwaga:

- Po wysunięciu tacki płyty lub wyjęciu nośnika USB pamięć programu zostaje skasowana.

Radio FM

Można zaprogramować 30 stacji FM.

Przygotowanie

Naciśnij kilkakrotnie [RADIO, EXT-IN], aby wybrać "FM".

Automatyczne programowanie

- 1 Naciśnij [RADIO MENU], aby wybrać "A.PRESET".
- 2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "LOWEST" (najniższą) lub "CURRENT" (aktualną) częstotliwość.

LOWEST:

Rozpoczęcie automatycznego programowania od najniższej częstotliwości (FM 87.50).

CURRENT:

Rozpoczęcie automatycznego programowania od bieżącej częstotliwości*1.

- 3 Naciśnij [OK], aby rozpocząć programowanie.
 - Tuner zaczyna programowanie wszystkich stacji, które może odbierać, w kolejności rosnącej.
- Aby anulować, naciśnij [■].

*1: Aby zmienić częstotliwość, przeczytaj rozdział "Ręczne strojenie i programowanie".

Ręczne strojenie i programowanie

- 1 Naciśnij [◀◀] lub [▶▶], aby dobrać radio do żądanej stacji.
 - Możesz także nacisnąć [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶] na urządzeniu głównym, gdy wybrano "MANUAL" jako tryb strojenia*2.

Aby uruchomić automatyczne strojenie, należy nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, do momentu, gdy wyświetlana częstotliwość zaczyna szybko się zmieniać.

- 2 Naciśnij [PROGRAM].
- 3 Wybierz żadaną zaprogramowaną stację przyciskiem numerycznym.

Aby zaprogramować więcej stacji, wykonaj ponownie kroki od 1 do 3.

Nowa stacja zastąpi wcześniej zaprogramowaną znajdującą się pod tym samym numerem.

Wybieranie zaprogramowanej stacji

Naciśnij przyciski numeryczne, [◀◀] lub [▶▶] aby wybrać zaprogramowaną stację.

• Możesz także nacisnąć [◀◀/◀◀] lub [▶▶/▶▶] na urządzeniu głównym, gdy wybrano "PRESET" jako tryb strojenia*2.

- *2: Aby zmienić tryb strojenia
- 1 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO MENU], aby wybrać "TUNE MODE".
 - 2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "MANUAL" lub "PRESET", a następnie naciśnij [OK].

Wyświetlanie aktualnego stanu sygnału FM

Naciśnij kilkakrotnie [DISPLAY], aby wybrać "FM STATUS".

"FM ST": Odbierany jest sygnał FM stereo.
 "FM - - -": Sygnał nie jest odbierany lub sygnał FM jest słaby lub w trybie mono.
 "FM MONO": Należy ustawić "FM MODE" na "MONO". (⇒ 11, "Jeśli słychać nadmierny szum podczas odbioru FM.")

Uwaga:

• "STEREO" pojawia się po nastrojeniu na stację stereo.

Odbiór RDS

System ten może wyświetlać dane tekstowe nadawane przez rozgłośnie radiowe (RDS) dostępne w niektórych rejonach.

Naciśnij kilkakrotnie [DISPLAY].

"PS": Nazwa stacji
 "PTY": Typ programu
 "FREQ": Częstotliwość

Uwaga:

• RDS jest dostępny wyłącznie wtedy, gdy system stereo pracuje w trybie odbioru.
 • RDS może nie być dostępny w przypadku słabego odbioru.

Zegar i timer

Ustawianie zegara

Jest to zegar 24-godzinny.

- 1 Naciśnij [CLOCK/TIMER], aby wybrać "CLOCK".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas, a następnie naciśnij [OK].

Aby sprawdzić godzinę

Naciśnij [CLOCK/TIMER].

Uwaga:

• Zegar należy regularnie nastawiać, aby zawsze była ustawiona dokładna godzina.

Timer wyłączający

Timer wyłącza system po upływie ustawionego czasu.

Naciśnij [SLEEP] kilkakrotnie, aby wybrać ustawienie (w minutach).

"SLEEP 30" → "SLEEP 60" → "SLEEP 90" → "SLEEP 120"
 ↑ "OFF" (Anuluj) ↓

Uwaga:

• Pozostały czas jest pokazywany na wyświetlaczu urządzenia głównego w każdej minucie, z wyjątkiem sytuacji gdy wykonywane są inne operacje. Gdy pozostaje już tylko 1 minuta wyświetlane jest "SLEEP 1".
 • Timer wyłączający system może być używany łącznie z timerem odtwarzania.
 • Timer wyłączający ma zawsze priorytet. Należy pamiętać, aby czas timerów się nie nakładały.

Timer odtwarzania

Timer można ustawić w taki sposób, aby o określonej godzinie urządzenie włączało się i budziło użytkownika.

Przygotowanie

Ustaw zegar.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [CLOCK/TIMER], aby wybrać "TIMER ADJ".
- 2 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas rozpoczęcia ("ON TIME"), a następnie naciśnij [OK].
- 3 Naciśnij [▲, ▼], aby ustawić czas zakończenia ("OFF TIME"), a następnie naciśnij [OK].
- 4 Naciśnij [▲, ▼], aby wybrać źródło dźwięku*1, a następnie naciśnij [OK].

Włączanie timera

- 1 Przygotuj wybrane źródło dźwięku i ustaw żądaną głośność.
- 2 Naciśnij [⊕, PLAY].
Wyświetlony zostanie symbol "⊕".
Aby wyłączyć, ponownie naciśnij [⊕, PLAY].
Aby timer działał, system musi być wyłączone.

Aby sprawdzenie ustawień

Naciśnij kilkakrotnie [CLOCK/TIMER], aby wybrać "TIMER ADJ".
(W trybie gotowości, naciśnij dwukrotnie [CLOCK/TIMER].)

Uwaga:

- Timer rozpoczyna odtwarzanie z niskim poziomem głośności, który stopniowo rośnie do ustawionego poziomu.
- Jeśli timer jest aktywny, zadziała codziennie o ustawionej godzinie.
- W przypadku wyłączenia systemu i włączenia go ponownie podczas pracy timera, timer nie zatrzyma się z chwilą upływu ustawionego czasu.

*1: "CD", "USB" i "FM" można wybrać jako źródło dźwięku.
• Aby ustawić źródło dźwięku timera przez port dla iPhone/iPad/iPod i urządzeń USB, wybierz "USB".

Efekty dźwiękowe

Zmiana brzmienia dźwięku

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [SOUND], aby wybrać efekt dźwiękowy.
- 2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać żądane ustawienie.

BASS	
TREBLE	-4 do +4
SURROUND	"ON SURROUND" lub "OFF SURROUND"

Tylko poprzez urządzenie główne
Przekręć pokrętło [BASS] lub [TREBLE], aby wyregulować poziom.

Zaprogramowany korektor (Preset EQ)

Naciśnij kilkakrotnie [PRESET EQ], aby wybrać ustawienie.

HEAVY	Poprawa brzmienia rocka
SOFT	Muzyka w tle
CLEAR	Czystsze brzmienie wysokich częstotliwości
VOCAL	Poprawa brzmienia śpiewu
FLAT	Wyłącza efekt dźwiękowy

D.BASS

Funkcja ta pozwala cieszyć się potężnym basem.

Naciśnij [D.BASS], aby wybrać "ON D.BASS" lub "OFF D.BASS".

Korzystanie z wejścia dodatkowego

Umożliwia podłączenie i odsłuch zewnętrznych źródeł dźwięku, takich jak VCR, DVD itp.

Przygotowanie

Podłącz urządzenie zewnętrzne.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO, EXT-IN], aby wybrać "AUX".
- 2 Uruchom odtwarzanie w urządzeniu zewnętrznym.

Korzystanie z wejścia komputera

Muzykę można odtwarzać z komputera PC przez głośniki systemu poprzez podłączenie komputera PC do gniazda PC IN w urządzeniu głównym.

Informacje o obsługiwanych formatach znaleźć można w "Dane techniczne" (⇒ 13).

Przed podłączeniem do komputera

Postępuj w sposób podany poniżej.

- Zalecane wersje systemu operacyjnego komputera:
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12

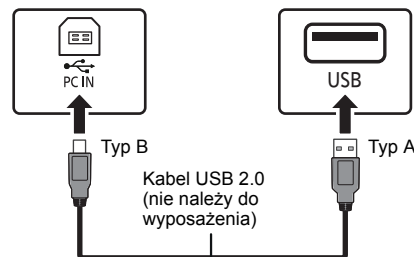
- ① Pobierz i zainstaluj odpowiedni sterownik na komputerze. (Dotyczy tylko systemu Windows)
Pobierz i zainstaluj sterownik z poniższej strony internetowej.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(Strona wyłącznie w języku angielskim.)
- ② Pobierz i zainstaluj odpowiednią aplikację "Panasonic Audio Player 2" na komputerze. (Dla systemów Windows i OS X)
Pobierz i zainstaluj aplikację z poniższej strony internetowej.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(Strona wyłącznie w języku angielskim.)

(stan na grudzień 2016)

Słuchanie muzyki z komputera PC

- 1 Odtłącz przewód zasilania.
- 2 Podłącz urządzenie główne do komputera PC.

Urządzenie główne (tył)
Port USB-DAC



- 3 Podłącz przewód zasilania do urządzenia głównego i uruchom system.
- 4 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO, EXT-IN], aby wybrać "PC".
- 5 Uruchom na komputerze odtwarzanie.

Uwaga:

- Podczas odtwarzania dźwięku wysokiej rozdzielczości zaleca się stosowanie kabla USB zgodnego z USB 2.0 High Speed.

OS X jest znakiem handlowym firmy Apple Inc., zarejestrowanym w U.S.A i w innych krajach.

Windows jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

Inne

Funkcja automatycznego wyłączania

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi, urządzenie przełącza się do trybu gotowości automatycznie, jeżeli nie jest odtwarzany dźwięk i urządzenie nie jest używane przez około 20 minut.

Abey anulować tę funkcję

1 Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "AUTO OFF".

2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "OFF", a następnie naciśnij [OK].

Uwaga:

- Aby włączyć funkcję, wybierz "ON" w kroku 2.
- Nie można wybrać tego ustawienia, gdy źródłem jest radio.
- Po podłączeniu do urządzenia Bluetooth®, funkcja ta nie będzie działać.

Aktualizacja oprogramowania

Co jakiś czas firma Panasonic może udostępnić zaktualizowane oprogramowanie dla tego urządzenia, które może ulepszyć istniejące funkcje lub dodać nowe funkcje. Aktualizacje te są darmowe.

Szczegółowe informacje można znaleźć na poniższej stronie internetowej

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Strona w języku angielskim.)

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Naciśnij kilkakrotnie [SETUP], aby wybrać "SW VER.", a następnie naciśnij [OK].

Wyświetlona zostanie wersja zainstalowanego oprogramowania.

- Naciśnij [OK], aby wyjść.

Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy przeprowadzić następujące kontrole. W przypadku wątpliwości, co do niektórych punktów kontrolnych lub jeśli podane rozwiązania nie eliminują problemu, należy zwrócić się po wskazówki do sprzedawcy.

Typowe problemy

Nie można włączyć urządzenia.

- Po podłączeniu przewodu zasilania odczekaj około 10 sekund zanim włączysz urządzenie.

Nie działa pilot zdalnego sterowania.

- Sprawdź, czy bateria została prawidłowo włożona.

Dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku.

- Regulacja głośności systemu.
- Wyłączyc urządzenie określić i usunąć przyczynę, następnie włączyć urządzenie ponownie. Może to być spowodowane przecięciem głośników wskutek nadmiernego poziomu głośności, zbyt wysokiego zasilania lub użytkowania systemu w warunkach, w których panuje zbyt wysoka temperatura.
- Upewnij się, że kable głośnikowe są podłączone prawidłowo i solidnie. (⇒ 4)

Podczas odtwarzania słychać "buczenie".

- Blisko urządzenia znajdują się przewody zasilania prądem przemiennym lub oświetlenie fluorescencyjne. Utrzymać przewody zasilania tego urządzenia z dala od innych urządzeń lub przewodów zasilających.

Urządzenie nie działa.

- Być może włączył się jeden z mechanizmów bezpieczeństwa urządzenia.
 - 1 Naciśnij [⏻/⏹] na urządzeniu głównym, aby przełączyć je w tryb gotowości.
 - Jeśli urządzenie nie wyłącza się, należy odłączyć przewód zasilania od gniazdka sieciowego, podłączyć go ponownie po około 30 sekundach, a następnie odczekać około 10 sekund.
 - 2 Naciśnij [⏻/⏹] na urządzeniu głównym, aby je włączyć. Jeżeli urządzenie nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Słychać szum.

- W trybie "AUX", kiedy urządzenie jest podłączone jednocześnie do gniazda AUX IN i portu USB, w niektórych urządzeniach mogą powstawać zakłócenia. W takim przypadku należy wyjąć kabel USB z portu USB.

Płyty kompaktowe

Błędne informacje na wyświetlaczu.

Nie uruchamia się odtwarzanie.

- Płyta nie została włożona prawidłowo. Włóż prawidłowo płytę.
- Płyta jest zabrudzona. Wyczyść płytę.
- Użyj innej płyty, jeśli jest zarysowana, wygięta lub niestandardowa.
- Nastąpiło skroplenie pary wodnej. Odczekaj 1 do 2 godzin, aż skroplona para wodna odparuje z systemu.

Radio

Słaba jakość dźwięku lub słyszalne dudniące zakłócenia.

- Odsuń antenę od urządzeń takich jak komputer, telewizor oraz od innych kabli i przewodów.
- Użyj anteny zewnętrznej.
- Wyłącz telewizor lub odsuń go dalej od systemu.

Jeśli słychać nadmierny szum podczas odbioru FM.

- Zmień jakość dźwięku na monofoniczną.
 - 1 Naciśnij kilkakrotnie [RADIO MENU], aby wybrać "FM MODE".
 - 2 Naciśnij [◀, ▶], aby wybrać "MONO", a następnie naciśnij [OK].
- Dźwięk zmienia się w monofoniczny.
 - Aby anulować, wybierz "STEREO" lub zmień częstotliwość. W normalnej sytuacji wybierz "STEREO".

iPhone/iPad/iPod

Nie można ładować ani obsługiwać urządzenia.

- Sprawdź, czy urządzenie iPhone/iPad/iPod jest prawidłowo podłączone.
- Podłącz ponownie iPhone/iPad/iPod i spróbuj wyłączyć i włączyć ponownie iPhone/iPad/iPod.
- Kiedy urządzenie pracuje w trybie gotowości, ładowanie poprzez kabel USB nie zostanie rozpoczęte. Włącz urządzenie i upewnij się, że ładowanie zostało rozpoczęte przed przełączeniem urządzenia w tryb gotowości.
- Akumulator urządzenia iPhone/iPad/iPod jest wyladowany. Naładuj urządzenie iPhone/iPad/iPod i spróbuj ponownie.
 - Jeśli używasz tego portu, włącz urządzenie. Nie wyłączaj urządzenia, dopóki iPhone/iPad/iPod nie będzie gotowy do używania.

USB

Nie można odczytać urządzenia USB lub jego zawartości.

- Format urządzenia USB lub jego zawartość nie jest obsługiwana przez system.

Powolne działanie urządzenia USB.

- Pliki o dużych rozmiarach lub urządzenia USB z dużą ilością pamięci wymagają dłuższego czasu wczytywania.

Wyświetlany czas, który upłynął jest inny niż czas rzeczywisty.

- Skopiuuj dane do innego urządzenia USB lub utwórz kopię zapasową danych i sformatuj urządzenie USB.

Bluetooth®

Nie można przeprowadzić parowania.

- Sprawdź stan urządzenia Bluetooth®.

Nie można podłączyć urządzenia.

- Parowanie urządzenia się nie powiodło lub rejestracja została zastąpiona nową. Spróbuj sparować urządzenie ponownie.
- System może być podłączony do innego urządzenia. Odłącz inne urządzenie i spróbuj sparować urządzenie ponownie.
- Jeśli w "LINK MODE" wybrano "MODE 2", należy wybrać "MODE 1". (⇒ 6)
- Jeżeli problem utrzymuje się, wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. W razie potrzeby powtórz jeszcze raz.

Urządzenie jest podłączone, ale dźwięk nie jest odtwarzany z głośników zestawu.

- W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth® konieczne jest ręczne ustawienie odtwarzania dźwięku na "SC-PMX80". Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi danego urządzenia.

Dźwięk jest przerywany.

- Urządzenie znajduje się poza zasięgiem komunikacji 10 m. Umieść urządzenie Bluetooth® bliżej systemu.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy systemem a urządzeniem.
- Inne urządzenia korzystające z zakresu częstotliwości 2,4 GHz (router bezprzewodowy, kuchenki mikrofalowe, telefony bezprzewodowe itp.) mogą powodować zakłócenia. Zbliż Bluetooth® urządzenie do systemu i upewnij się, że nie jest ono zbyt blisko innych urządzeń.
- Wybierz "MODE 1" w celu zapewnienia stabilnej komunikacji. (⇒ 6)

PC

Komputer nie rozpoznaje systemu.

- Sprawdź środowisko pracy. (⇒ 10)
- Ponownie uruchom komputer, włącz i wyłącz system oraz ponownie podłącz kabel USB.
- Wybierz inny port USB w komputerze.
- Jeśli korzystasz z komputera z systemem Windows, zainstaluj odpowiedni sterownik.

Wyświetlacz urządzenia

"--:--"

- Do urządzenia po raz pierwszy podłączono przewód zasilania lub niedawno wystąpiła przerwa w zasilaniu. Ustaw zegar.

"ADJUST CLOCK"

- Zegar nie jest ustawiony. Odpowiednio wyreguluj zegar.

"ADJUST TIMER"

- Timer odtwarzania nie jest ustawiony. Odpowiednio wyreguluj timer odtwarzania.

"AUTO OFF"

- Urządzenie nie było używane przez około 20 minut i za minutę zostanie wyłączane. Naciśnij dowolny klawisz, aby anulować.

"CHECKING CONNECTION"

- Urządzenie główne sprawdza podłączony iPhone/iPad/iPod lub urządzenie USB.
- Jeżeli wiadomość będzie dalej się pojawiać, upewnij się, że nadawstwo akumulatora iPhone/iPad/iPod nie wyczerpało się oraz, że włączona jest iPhone/iPad/iPod i iPod i że jest podłączone prawidłowo.

"ERROR"

- Wykonano niewłaściwą operację. Przeczytaj instrukcję i spróbuj ponownie.

"F000" / "F0000" ("0" oznacza numer).

- Wystąpił problem z urządzeniem. Należy odłączyć przewód zasilania od gniazdka sieciowego, podłączyć go ponownie po około 30 sekundach, a następnie odczekać około 10 sekund i włączyć urządzenie. Jeśli problem nie zniknie, należy odłączyć przewód zasilania i skontaktować się ze swoim sprzedawcą.

"NO DEVICE"

- Urządzenie iPhone/iPad/iPod lub USB nie jest podłączone. Sprawdź połączenie.
- Akumulator urządzenia iPhone/iPad/iPod jest wyladowany. Naładuj iPhone/iPad/iPod i włącz przed podłączeniem.

"NO DISC"

- Nie włożono płyty lub włożono płytę, której urządzenie nie może odtworzyć.

"NO PLAY"

- Sprawdź zawartość. Odtwarzać można wyłącznie utwory o obsługiwanej formacie. (⇒ 13)
- Pliki w urządzeniu USB mogą być uszkodzone. Sformatuj urządzenie USB i spróbuj ponownie.
- Możliwe, że wystąpił problem z urządzeniem. Wyłącz je i włącz ponownie.

"DEVICE NO RESPONSE"

"HUB NOT SUPPORTED"

"NOT SUPPORTED"

- Podłączono iPhone/iPad/iPod, którego nie można odtworzyć.
- Jeśli urządzenie iPhone/iPad/iPod jest kompatybilne, włącz je, a następnie podłącz je prawidłowo.
- Podłączono nieobsługiwane urządzenie USB.

"PC UNLOCKED"

- Wybrano "PC", ale komputer nie jest podłączony.

"PGM FULL"

- Liczba zaprogramowanych ścieżek jest większa niż 24.

"PLAYERERROR"

- Został wybrany nieobsługiwany plik. System pominię tę ścieżkę i odtworzy kolejną.

"READING"

- Urządzenie sprawdza informacje na płycie CD. Gdy zniknie to wskazanie, rozpocznij obsługę.

- Może minąć nieco czasu, zanim urządzenie zacznie odtwarzać pliki DSD. Należy odczekać, aż zakończy się odczyt.

"REMOTE 0" ("0" oznacza numer.)

- Pilot i urządzenie używają różnych kodów. Zmień kod na pilocie.
 - Gdy wyświetlane jest wskazanie "REMOTE 1", naciśnij i przytrzymaj [OK] i [1] przez co najmniej 4 sekundy.
 - Gdy wyświetlane jest wskazanie "REMOTE 2", naciśnij i przytrzymaj [OK] i [2] przez co najmniej 4 sekundy.

"USB OVER CURRENT ERROR"

- Urządzenie iPhone/iPad/iPod lub urządzenie USB pobiera zbyt dużo prądu. Odłącz urządzenie iPhone/iPad/iPod lub USB, po czym wyłącz i włącz system ponownie.

"VBR"

- System nie może pokazać pozostałego czasu odtwarzania dla ścieżek z zmienną prędkością bitów (VBR).

"WAIT"

- Komunikat ten jest wyświetlany np. podczas wyłączania urządzenia.

Resetowanie pamięci systemu (inicjalizacja)

W przypadku wystąpienia poniższych objawów należy zresetować pamięć urządzenia:

- Brak reakcji po naciśnięciu przycisków.
- Chęć wyczyszczenia i wyzerowania zawartości pamięci.

1 Odczaj przewód zasilania.

Przed przystąpieniem do kroku 2 należy odczekać 30 sekund.

2 Naciskając i przytrzymując [0/1] na urządzeniu głównym, podłącz ponownie przewód zasilania. Przytrzymaj [0/1], aż na wyświetlaczu pojawi się "-----".

3 Zwolnij [0/1].

Zostaną przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne. Konieczne będzie ponowne zaprogramowanie pamięci.

Kod zdalnego sterowania

Jeśli na pilota zdalnego sterowania tego systemu reagują inne urządzenia firmy Panasonic, należy zmienić kod zdalnego sterowania dla tego systemu.

Aby zmienić kod na "REMOTE 2"

1 Naciśnij [SELECTOR] na urządzeniu głównym, aby wybrać "CD".

2 Naciśnij i przytrzymaj [■] na urządzeniu głównym oraz [2] na pilocie, aż wyświetli się "REMOTE 2".

3 Naciśnij i przytrzymaj [OK] i [2] przynajmniej przez 4 sekundy.

- Ustawienie fabryczne to "REMOTE 1".
- Aby zmienić z powrotem tryb na "REMOTE 1", powtórz powyższe kroki, zastępując przycisk, który należy nacisnąć na pilocie: [2] na [1].

Dane techniczne

Dane ogólne

Zasilanie	Prąd przemienny 220 V do 240 V, 50 Hz
Pobór mocy	44 W
Wymiary (urządzenie główne)	(Sz x W x G) 211 mm x 114 mm x 267 mm
Masa (urządzenie główne)	Okolo 2,8 kg
Zakres temperatur roboczych	0 °C do +40 °C
Zakres wilgotności roboczych	35% do 80% RH (bez kondensacji)

Pobór mocy w trybie gotowości*1,2

	0,35 W (ok.)
(Gdy "BLUETOOTH STANDBY" jest w stanie "ON")*2	0,45 W (ok.)

Sekcja wzmacniacza

Moc wyjściowa RMS

Kanał przedni (przy użyciu obu kanałów)	
60 W na kanał (3 Ω), 1 kHz, 10% THD	
Całkowita moc RMS	120 W

Sekcja FM

Programowanie stacji	30 stacji
Zakres częstotliwości	87,50 MHz do 108,00 MHz (w krokach co 50 kHz)
Gniazda antenowe	75 Ω (niezrównoważone)

Sekcja odtwarzacza płyt CD

Odtwarzane płyty (8 cm lub 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

Przechwytywanie

Długość fali	790 nm (CD)
--------------	-------------

Sekcja złączy

Port USB

Zasilanie z portu USB	Typ gniazda: USB-A DC OUT 5 V 2,1 A
USB standard	Port USB 2.0 High Speed
Obsługiwany format plików multimedialnych	MP3*3 (*.mp3), AIFF (*.aiff), FLAC (*.flac), WAV (*.wav), AAC (*.m4a), DSD (*.dff/**.dsf)

Obsługiwane formaty audio

MP3*3/AAC*4	
Częstotliwość próbkowania	32/44, 1/48 kHz
Rozmiar słowa próbki	16 bitów
Liczba kanałów	2 kanały

AIFF/FLAC*5/WAV

Częstotliwość próbkowania	32/44, 1/48/88, 2/96/176, 4/192 kHz
Rozmiar słowa próbki	16 bity/24 bity
Liczba kanałów	2 kanały

DSD

System plików urządzenia USB FAT12, FAT16, FAT32

Wejście PC (EXT-IN)*6

USB standard	Typ gniazda: USB-B USB 2.0 High Speed
Specyfikacja USB Audio Class	USB Audio Class 2.0, tryb asynchroniczny

Obsługiwane formaty audio

LPCM	
Częstotliwość próbkowania	32/44, 1/48/88, 2/96/176, 4/192 kHz
Rozmiar słowa próbki	16 bity/24 bity
Liczba kanałów	2 kanały
DSD	2,8 MHz

Słuchawki

Stereo, wtyk 3,5 mm

AUX IN (EXT-IN)

Wtyk jack

Zestawy głośnikowe

Głośnik

Niskotonowy	14 cm stożkowy x 1
Wysokotonowy	1,9 cm głośnik kopułowy x 1
Głośnik ultrawysokotonowy	1,5 cm piezoelektryczny x 1

Impedancja

3 Ω

Wymiary (Sz x W x G)

161 mm x 238 mm x 262 mm

Masa

Okolo 2,6 kg

Sekcja Bluetooth®

Wersja

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Klasa

Klasa 2

Obsługiwane profile

A2DP, AVRCP

Pasmo częstotliwości

2,4 GHz pasmo FH-SS

Zasięg działania

10 m w zakresie widzenia

Obsługiwane kodowanie

AAC, SBC

Uwaga:

- Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Masa i wymiary podane są w przybliżeniu.
- Wartości całkowitych zniekształceń harmonicznnych zostały zmierzona przy użyciu cyfrowego analizatora widma.

*1: "BLUETOOTH STANDBY" znajduje się w stanie "OFF".

*2: Przed przełączeniem do trybu gotowości do portu USB nie jest podłączone żadne urządzenie.

*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*4: Obsługiwany jest wyłącznie profil AAC-LC.

*5: Nieskompresowane pliki FLAC mogą nie działać prawidłowo. Obsługiwane są bloki w rozmiarze od 1152 do 4096.

*6: Port USB-DAC

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007, 2008,2009 Josh Coalsou
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Ovládejte dálkovým ovladačem. Jsou-li stejné, můžete rovněž použít tlačítka na hlavním přístroji. Váš systém a obrázky se mohou lišit. Tento návod k obsluze platí pro následující systém.

Systém	SC-PMX80
Hlavní přístroj	SA-PMX80
Reproduktory	SB-PMX70

Obsah

Bezpečnostní upozornění	2
Dodávané příslušenství	3
Údržba	3
Příprava dálkového ovladače	3
Umístění reprosoustavy	3
Provedení zapojení	4
Přehled ovládání	4
O zařízení Bluetooth®	5
Operace Bluetooth®	6
Informace o médiích	7
Vkládání médií	7
Ovládání přehrávání médií	8
Rádio FM	9
Hodiny a časovače	9
Zukovné efekty	10
Použití externího zvukového vstupu	10
Použití vstupu z počítače	10
Další	11
Odstraňování závad	11
Specifikace	13

Bezpečnostní upozornění

UPOZORNĚNÍ!

Přístroj

- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
 - Nevystavujte tento přístroj dešti, nadměrné vlhkosti, kapající vodě a postříkáním.
 - Na přístroj by neměly být umisřovány žádné objekty naplněné vodou, jako jsou například vázy.
 - Používejte pouze doporučené příslušenství.
 - Neodstraňujte kryt přístroje.
 - Nepokoušejte se přístroj opravit sami. Opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.

POZOR!

Přístroj

- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
 - Abyste zajistili dobré ventilační podmínky, nikdy nainstalujte tento přístroj v knihovně, vestavěné skříni nebo jiném uzavřeném prostoru.
 - Neblokujte ventilační otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy a jinými materiály.
 - Nepokládejte zdroje otevřeného ohně, jako například hořící svíčky, na přístroj.
- Tento přístroj je konstruován pro použití v mírném klimatu.
- Rozpojovacím zařízením je síťová zásuvka. Nainstalujte toto zařízení tak, aby bylo možno síťovou zásuvku okamžitě odpojit ze sítě.
- Tento přístroj může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte větší vzdálenost mezi tímto přístrojem a mobilním telefonem.
- Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávném použití ovládacích prvků, stejně jako při provádění jiných postupů, než které jsou popsány v tomto návodu, může dojít k nebezpečnému vyzařování.

Baterie

- Nerozebírejte ani nezkratujte baterie.
- Nedobíjejte alkalické nebo manganové baterie.
- Nepoužívejte baterie, u nichž se loupe obal.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni.
- Nenechávejte baterie v automobilu vystavené přímému slunečnímu světlu po delší dobu, když jsou zavřené dveře a okna.
- Jestliže dálkové ovládání nebudete používat delší dobu, vyjměte z něj baterie. Skladujte na chladném a tmavém místě.
- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za typ baterie, který doporučuje výrobce.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.

CE 0700

Prohlášení o shodě

Společnost "Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC. Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu prohlášení o shodě pro naše produkty R&TTE z našeho serveru: <http://www.doc.panasonic.de>

Oprávněný zástupce:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525
Hamburg, Německo

Likvidace použitých zařízení a baterií

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Abyste byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech. Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 licencovaná společností Fraunhofer IIS a Thomson.

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto značek společností Panasonic Corporation se řídí licenčními podmínkami.

Ostatní obchodní značky a názvy jsou majetkem příslušných majitelů.

Made for

 iPod  iPhone  iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" a "Made for iPad" znamenají, že elektronické příslušenství bylo navrženo pro připojení konkrétně k zařízení iPod, iPhone nebo iPad a bylo certifikováno vývojářem, aby splňovalo funkční normy společnosti Apple. Firma Apple neodpovídá za činnost tohoto zařízení ani za jeho kompatibilitu s bezpečnostními a upravujícími předpisy. Vezměte prosím na vědomí, že použití tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit bezdrátový výkon.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, iPad Air a Retina jsou ochranné známky Apple Inc. registrované ve Spojených státech a dalších zemích.

iPad mini a iPad Pro jsou ochranné známky společnosti Apple Inc.

Dodávané příslušenství

Zkontrolujte si dodávané příslušenství.

- 1 x Přívodní kabel
- 1 x Dálkové ovládání (N2QAYB001101)
- 1 x Baterie dálkového ovládání
- 2 x Kabely reproduktoru



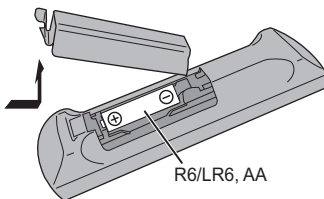
- 1 x Pokojová anténa FM



Údržba

- K čištění tohoto systému použijte měkký suchý hadřík.
- Nikdy nepoužívejte k čištění systému lih, ředidlo nebo technický benzin.
- Před použitím chemicky impregnovaného hadříku si přečtěte instrukce přiložené k hadříku.

Příprava dálkového ovladače




- Použijte alkalické nebo manganové baterie.
- Vložte baterii tak, aby se póly (+ a –) shodovaly s těmi v dálkovém ovladači.
- Namiřte dálkové ovládání na snímač dálkového ovládání. Mezi ovládáním a snímačem by neměly být žádné překážky a jejich vzájemná vzdálenost by neměla překročit 7 m. Používejte dálkové ovládání z místa přímo před hlavním zařízením, s maximální odchylkou přibližně 30° doleva či doprava


Symboly na tomto produktu (včetně příslušenství) reprezentují následující:

~ AC

== DC

 Zařízení třídy II (zařízení má dvojitou izolaci)

 On (Zap.)

 Pohotovostní režim

Umístění reprosoustavy



Umístěte reproduktory tak, aby byl super výškový reproduktor na vnitřní straně. Aby nedošlo k poškození reproduktorů, nedotýkejte se otvorů reproduktorů, když odstraníte kryty.

Používejte pouze reproduktory dodávané s přístrojem.

Kombinace hlavního přístroje a reproduktorů poskytuje nejlepší zvuk. Jestliže použijete jiné reproduktory, můžete systém poškodit a snížit kvalitu zvuku.

Poznámka:

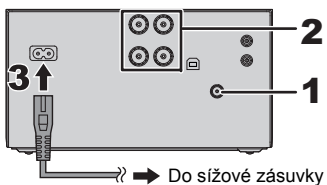
- Reproduktory umístěte dále než 10 mm od hlavního přístroje, kvůli ventilaci.
- Reproduktory umístěte na rovný bezpečný povrch.
- Tyto reproduktory nemají magnetické stínění. Neumisťujte je do blízkosti TV, PC nebo jiného zařízení snadno ovlivnitelného magnetismem.
- Dlouhodobé přehrávání při vysoké hlasitosti může systém poškodit a snížit jeho životnost.
- Proto snižte hlasitost, abyste předešli poškození systému:
 - Je-li zvuk zkreslený.
 - Při nastavování kvality zvuku.

POZOR!

- **Reproduktory používejte pouze s doporučeným systémem. Jinak, můžete poškodit zesilovač a reproduktory a způsobit tak požár.**
- **Kontaktujte kvalifikovaného servisního pracovníka, pokud došlo k poškození nebo pokud vnímáte zjevnou změnu ve výkonu přístroje.**
- **Při připojování reproduktorů postupujte podle zde uvedených pokynů.**

Provedení zapojení

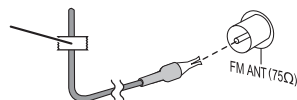
Přívodní kabel připojte až po dokončení všech ostatních zapojení.



1 Připojte anténu.

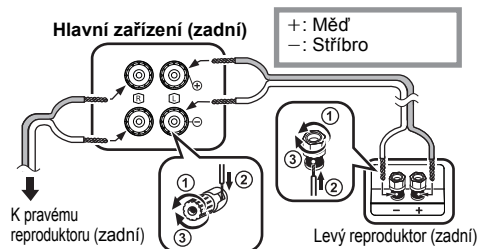
Umístěte anténu tam, kde je nejlepší příjem.

Páska (není v příslušenství)



- Pokud je příjem signálu špatný, použijte venkovní anténu (není v příslušenství).

2 Zapojte reproduktory.



Dejte pozor, abyste nepřekřížili (nezkratovali) či neobrátili polaritu kabelů reproduktorů – mohlo by dojít k jejich poškození.

3 Zapojte kabel síťového napájení (AC).

Nepoužívejte kabely síťového napájení (AC) z jiných zařízení.

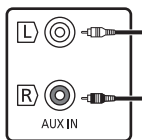
Napájení

Systém spotřebovává malé množství elektrického proudu (⇒ 13) i když je vypnutý. Jestliže systém nepoužíváte, napájení odpojte. Po odpojení systému budou některá nastavení ztracena. Musíte je nastavit znovu.

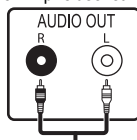
Připojení jiného zařízení

Můžete připojit VCR, DVD přehrávač atd.

Hlavní zařízení (zadní)



např. přehrávač DVD (není v příslušenství)

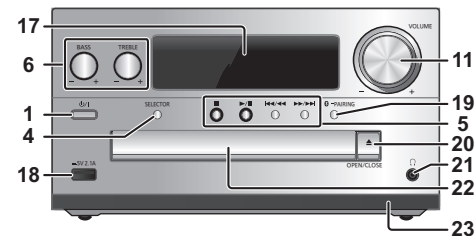
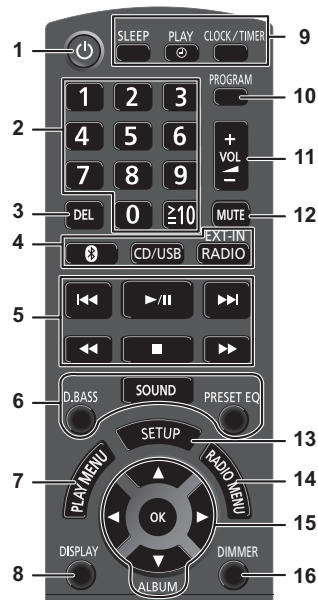


Zvukový kabel (není v příslušenství)

Poznámka:

- Před připojením odpojte přívodní kabel.
- Vypněte všechna zařízení a přečtěte si příslušný návod k obsluze.
- Komponenty a kabely se prodávají samostatně.
- Chcete-li připojit zařízení jiné než popsané, obražte se na prodejce.
- Při použití adaptéru může dojít ke zkreslení zvuku.

Přehled ovládání



1 Tlačítko přepnutí do pohotovostního režimu/zapnutí [⏻], [🔊/🔇]

Stisknutím tohoto tlačítka se přístroj zapíná z pohotovostního režimu, nebo naopak vypíná. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství el. proudu.

2 Číselná tlačítka [1 až 9, 0, ≥10]

- Volba 2 ciferného čísla
Příklad: 16: [≥10] → [1] → [6]
- Pro volbu 3-místného čísla
Příklad: 124: [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [4]

3 Smazání naprogramované stopy

4 Volba zdroje zvuku

Na dálkovém ovládání

[🔊]: "BLUETOOTH"

[CD/USB]: "CD" ↔ "USB"*1

[RADIO, EXT-IN]: "FM" → "AUX"

↑ "PC" ←

Na hlavním zařízení

[SELECTOR]:

"CD" → "BLUETOOTH" → "FM"

↑ "PC" ← "USB"*1 ← "AUX" ←

5 Základní přehrávání

6 Volba zvukových efektů

7 Otevření nabídky přehrávání

8 Zobrazení obsahových informací

9 Nastavení hodin a časovače

10 Nastavení programové funkce

11 Nastavení hlasitosti systému

12 Ztlumení zvuku systému

Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení funkce.

Funkce ztlumení "MUTE" se rovněž zruší, když změníte hlasitost nebo když systém vypnete.

13 Vstup do menu nastavení

14 Otevření nabídky rádia

15 Volba možnosti

16 Ztmavnutí panelu displeje

Stiskněte tlačítko znovu pro zrušení funkce.

17 Panel displeje

18 Port pro iPhone/iPad/iPod a zařízení USB

19 Bluetooth® párovačí tlačítko

- Stisknutím vyberte "BLUETOOTH" jako zdroj zvuku.
- Stisknutím a podržením vyberete režim párování (⇒ 6) nebo odpojte zařízení Bluetooth® (⇒ 6).

20 Otevření/zavření zásuvky disku

21 Konektor pro sluchátka (🎧)

- Typ konektoru: stereofonní, souosý o průměru 3,5 mm (není v příslušenství)
- Dlouhodobý poslech může způsobit poškození sluchu.
- Příliš hlasitá reprodukce ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.
- Dlouhodobý poslech na maximální hlasitost může poškodit sluch uživatele.

22 Zásuvka na disk

- Před zásuvku disku neumísťujte žádné předměty.

23 Snímač dálkového ovladače

*1: Když je kompatibilní iPhone/iPad/iPod připojen k portu pro iPhone/iPad/iPod, displej se automaticky změní na "IPOD".

O zařízení Bluetooth®

Společnost Panasonic nenese žádnou odpovědnost za data a/nebo informace prozrazené během bezdrátového přenosu.

Používané kmitočtové pásmo

- Tento systém využívá frekvenční pásmo 2,4 GHz.

Certifikace zařízení

- Tento systém vyhovuje kmitočtovým omezením a je certifikován na základě telekomunikačních zákonů, takže povolení k bezdrátovému provozu není nutné.
- Níže uvedené činnosti jsou v některých státech podle zákona trestné:
 - Rozebírání nebo pozměňování tohoto systému.
 - Odstranění označení uvádějících technické specifikace.

Omezení použití

- Bezdrátový přenos a používání všech zařízení vybavených technologií Bluetooth® nejsou zaručeny.
- Všechna zařízení musí být v souladu se standardy Bluetooth SIG, Inc.
- V závislosti na specifikacích a nastavení zařízení může dojít k selhání spojení či odlišnému provedení operací.
- Tento systém podporuje funkce zabezpečení Bluetooth®. V závislosti na prostředí provozu a/nebo nastavení však toto zabezpečení nemusí dostačovat. Data bezdrátově přenášena do tohoto systému přenášejte s opatrností.
- Tento systém neumožňuje přenos dat do zařízení Bluetooth®.

Dosah použití

- Toto zařízení používejte v maximálním dosahu 10 m. Rozsah se může snížit vlivem okolního prostředí, překážek nebo rušení.

Rušení způsobené jinými zařízeními

- Tento systém nemusí fungovat správně a může docházet k problémům jako šum a přeskakování zvuku z důvodu rušení radiovými vlnami, pokud se systém nachází příliš blízko dalším zařízením Bluetooth® nebo zařízením, která využívají pásmo 2,4 GHz.
- Systém nemusí správně fungovat, pokud jsou radiové vlny z blízké vysílací stanice apod. příliš silné.

Určené použití

- Systém je určeno pro normální obecné používání.
- Nepoužívejte tento systém poblíž citlivých zařízení či v prostředí citlivém na rušení radiové frekvence (např.: letiště, nemocnice, laboratoře atd.).

Informace o médiích

- Upozorňujeme, že společnost Panasonic nepřijímá žádnou odpovědnost za ztrátu dat a/nebo informací.

Kompatibilní iPhone/iPad/iPod

iPhone 7 Plus / iPhone 7 / iPhone SE / iPhone 6s Plus / iPhone 6s / iPhone 6 Plus / iPhone 6 / iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4s

iPad Pro (9,7 palců a 12,9 palců) / iPad Air 2 / iPad Air / iPad (3. a 4. generace) / iPad 2 / iPad mini 4 / iPad mini 3 / iPad mini 2 (iPad mini s displejem Retina) / iPad mini

iPod touch (5. a 6. generace)

iPod nano (7. generace)

(k březnu 2017)

- Nejnovější informace naleznete na adrese <http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/> (Tato stránka je pouze v angličtině.)

Poznámka:

- Nepřipojujte modely, které nejsou uvedeny v seznamu výše. Chování systému by mohlo být nepředvídatelné.
- Kompatibilita závisí na verzi softwaru. Před použitím tohoto zařízení aktualizujte zařízení iPhone/iPad/iPod nejnovějším softwarem.
- Návod k obsluze naleznete v Uživatelské příručce iPhone/iPad/iPod.

Kompatibilní USB zařízení

- Toto zařízení nezaručuje spojení se všemi USB zařízeními.
- Je podporován systém souborů FAT12, FAT16 a FAT32.
- Toto zařízení podporuje USB 2.0 High Speed (vysokorychlostní USB 2.0).
- Zařízení USB s kapacitou větší než 32 GB nemůže v některých případech fungovat.
- Podporované formáty a přípony: MP3 (“.mp3”), AIFF (“.aiff”), FLAC (“.flac”), WAV (“.wav”), AAC (“.m4a”), DSD (“.dff”, “.dsf”)
- V závislosti na způsobu vytvoření souborů se může stát, že zařízení nebude tyto soubory přehrávat ve vámi očíslovaném pořadí, případně je nemusí být schopno přehrávat vůbec.

Poznámka:

- Soubory jsou definovány jako skladby a složky jsou definovány jako alba.
- Tento systém umí rozpoznat až:
 - 800 alb (včetně kořenové složky)
 - 8000 skladeb
 - 999 skladeb na album

Kompatibilní CD

- Tento systém umožňuje přehrávat disky, které odpovídají formátu CD-DA.
- Tento systém umožňuje přehrávat disky CD-R/RW s obsahem ve formátu CD-DA nebo MP3.
- V závislosti na stavu záznamu nemusí být zařízení schopno některé disky přehrávat.
- Před přehráváním uzavřete disk na zařízení, na kterém by proveden záznam.
- Jsou-li na disku uloženy soubory ve formátu MP3 společně s běžnými audio skladbami (CD-DA), bude zařízení přehrávat ten typ záznamu, který se nachází blíže středu disku.
- Toto zařízení není schopno přehrávat soubory zaznamenané pomocí technologie “packet write”.
- Disk musí být v souladu s ISO9660, úroveň 1 nebo 2 (s výjimkou rozšířených formátů).

Poznámka:

- Některé disky CD-R/RW nelze přehrávat kvůli stavu nahrávky.
- MP3 soubory jsou definovány jako skladby a složky jsou definovány jako alba.
- Tento systém umí rozpoznat až:
 - CD-DA: 99 skladeb
 - MP3: 999 stop, 255 alb (včetně kořenové složky)
- Nahrávky nemusí být přehrávány v pořadí, v jakém byly pořízeny.

Vkládání médií

CD



Opakovaným stisknutím [CD/USB] zvolte “CD”.

Zařízení iPhone/iPad/iPod nebo USB

- Připojte pouze kompatibilní modely iPhone/iPad/iPod (⇒ levý). Pokud tak neučiníte, chování



Opakovaným stisknutím [CD/USB] zvolte “USB”. Když je kompatibilní iPhone/iPad/iPod připojen k portu pro, displej se automaticky změní na “IPOD”.

Nabíjení zařízení iPhone/iPad/iPod

Pokud je zařízení zapnuto, nabíjení začne po připojení zařízení iPhone/iPad/iPod k tomuto systému.

- Poté, co se iPhone/iPad/iPod začne nabíjet, můžete toto zařízení přepnout do pohotovostního režimu.
- Zkontrolujte iPhone/iPad/iPod, zda je baterie plně nabitá. (Po nabití odpojte iPhone/iPad/iPod.)

Poznámka:

- Disk odeberte, až když se přestane otáčet.
- Pro připojení iPhone/iPad/iPod použijte vyhrazený USB kabel (není součástí dodávky).
- Zasuňte USB zařízení přímo. Nepoužívejte žádný USB prodlužovací kabel.
- Pokud zařízení USB nepoužíváte, odpojte jej.
- Před odpojením USB zařízení zvolte jiný zdroj než “USB”.

Ovládání přehrávání médií

Následující značky označují dostupnost funkce.

- CD:** Audio CD ve formátu CD-DA nebo CD obsahující soubory MP3
- iPod:** Kompatibilní zařízení iPhone/iPad/iPod připojeno k portu USB.
- USB:** USB zařízení obsahující soubory MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD
- Bluetooth:** Připojené zařízení Bluetooth®

Příprava

- Zapnutí přístroje.
- Vložte médium nebo připojte zařízení Bluetooth®.
- Stisknutím [CD/USB] nebo [] zvolte zdroj zvuku.

Základní ovládání [CD] [iPod] [USB] [Bluetooth]

Přehrávání	Stiskněte [▶/].
Zastavení	Stiskněte [■]. • USB: Pokud je zobrazeno "RESUME", je pozice uložena do paměti. • USB: Dvojitým stisknutím tlačítka [■] úplně vypnete přehrávání.
Pauza při přehrávání	Stiskněte [▶/]. Pro pokračování přehrávání stiskněte znovu.
Přeskočení	Stisknutím [◀◀] nebo [▶▶] můžete přeskočit skladbu. (hlavní přístroj: [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶]) CD [USB]: Stiskněte [▲] nebo [▼] pro přeskočení alba MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD.
Vyhledávání	Během přehrávání nebo pozastavení Stiskněte a podržte tlačítko [◀◀] nebo [▶▶]. (hlavní přístroj: [◀◀/▶▶] nebo [▶▶/▶▶]) • iPod: Vyhledávání vzad probíhá pouze v rámci aktuální stopy.

Poznámka:

- Pokud přehráváte soubory DSD na voliči USB, nebude se při vyhledávání ozývat žádný zvuk.
 - Chcete-li použít dálkové ovládání tohoto zařízení s Bluetooth®, musí zařízení Bluetooth® podporovat funkci AVRCP (profil dálkového ovládání zvuku a videa).
 - V závislosti na stavu zařízení nemusí některé ovládací prvky fungovat.
 - V závislosti na modelech iPhone/iPad/iPod se přehrávání může lišit.
- 20 • **CD [USB]:** Stopy lze vybrat stisknutím číselných tlačítek.

Zobrazení dostupných informací [CD]

[USB] [Bluetooth]

Lze zobrazit stopu, interpreta, název alba, typ souboru, datový tok a další údaje. (Dostupné údaje závisí na zdroji zvuku.)

Opakované stiskněte [DISPLAY].

Např. [USB] (MP3)

- "A□□□": Číslo alba
- "T□□□": Číslo stopy
- ("□ □" označuje nějaké číslo.)
- "■": Album "♪": Skladba

Poznámka:

- Maximální počet zobrazovaných znaků: přibližně 32
- Tento systém podporuje verze 1 a 2 tagů ID3.
- Textové údaje, které systém nepodporuje, se mohou zobrazit odlišně.

Menu pro přehrávání [CD] [USB]

- 1 Stisknutím [PLAY MENU] zvolte "PLAYMODE", nebo "REPEAT".
- 2 Pro volbu nastavení stiskněte [◀, ▶] a poté stiskněte [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Zruší nastavení režimu přehrávání.
1-TRACK	Přehraje pouze zvolenou stopu. • "1", "♪" je zobrazeno. (Slouží k přeskočení požadované skladby.)
1-ALBUM	Přehrává pouze vybraná alba MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • Stiskněte [▲] nebo [▼] pro výběr alba MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • "1", "■" je zobrazeno.
RANDOM	Náhodně přehraje obsah. • Bude zobrazeno hlášení "RND".
1-ALBUM RANDOM	Přehraje všechny skladby v jednom vybraném albu MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD v náhodném pořadí. • Stiskněte [▲] nebo [▼] pro výběr alba MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • "1", "■", "RND" je zobrazeno.
REPEAT	
ON REPEAT	Zapne režim opakování. • Bude zobrazeno hlášení "↺".
OFF REPEAT	Vypne režim opakování.

Poznámka:

- Během náhodného přehrávání nelze přeskočit na již přehrané skladby nebo stisknete číselná tlačítka.
- Tyto režimy přehrávání nefungují s "Programované přehrávání".
- Pokud otevřete zásuvku disku nebo odeberete zařízení USB, režim se stornuje.

Programované přehrávání [CD] [USB]

Tato funkce umožňuje naprogramovat až 24 skladeb. [CD] (CD-DA)

- 1 Stiskněte [PROGRAM], když neprobíhá přehrávání. "PROGRAM" se zobrazí na několik sekund.
- 2 Pro výběr požadované skladby stiskněte číselná tlačítka. Opakujte tento krok pro naprogramování dalších skladeb.
- 3 Stiskněte [▶/||] pro zahájení přehrávání.

[CD] (MP3), [USB]

- 1 Stiskněte [PROGRAM], když neprobíhá přehrávání. "PROGRAM" se zobrazí na několik sekund.
- 2 Stiskněte [▲, ▼] pro výběr požadovaného alba.
- 3 Pro výběr požadované skladby stiskněte [▶▶] a potom numerická tlačítka.
- 4 Stiskněte [OK].
Pro naprogramování ostatních skladeb opakujte kroky 2 až 4.
- 5 Stiskněte [▶/||] pro zahájení přehrávání.

Kontrola programových obsahů	V režimu stop stiskněte [◀◀] nebo [▶▶].
Smazání poslední skladby	Stiskněte [DEL] v režimu zastavení.
Zrušení programovacích režimů	Stiskněte [PROGRAM], když neprobíhá přehrávání. • "PGM OFF" se zobrazí na několik sekund.
Smazání všech naprogramovaných skladeb	V režimu zastavení stiskněte [■]. Zobrazí se "CLEAR ALL". Do 5 sekund stiskněte znovu [■].

Poznámka:

- Pokud otevřete zásuvku disku nebo odeberete zařízení USB, vymaže se paměť programu.

Rádio FM

Lze přednastavit 30 FM stanic.

Příprava

Opakovaným stisknutím tlačítka [RADIO, EXT-IN] vyberte možnost "FM".

Automatická předvolba

1 Stiskněte [RADIO MENU] pro výběr "A.PRESET".

2 Stiskněte [◀, ▶] pro výběr "LOWEST" (nejnižší) nebo "CURRENT" (aktuální) frekvence.

LOWEST:

Pro zahájení automatického nastavení od nejnižší frekvence (FM 87.50).

CURRENT:

Pro zahájení automatického nastavení pro aktuální frekvenci*1.

3 Stiskněte [OK] pro zahájení ukládání předvoleb.

- Tuner zahájí nastavování všech stanic, které lze přijmout, do kanálů ve vzestupném pořadí.

Pro zrušení stiskněte [■].

*1: Změna frekvence je popsána v "Ruční ladění a přednastavení".

Ruční ladění a přednastavení.

1 Stiskněte [◀◀] nebo [▶▶] pro naladění požadované stanice.

- Když je zvolen režim ladění "MANUAL", stiskněte na hlavním zařízení [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]*2.

Pro automatické ladění tlačítko stiskněte a přidržte, dokud se frekvence nezačne rychle měnit.

2 Stiskněte [PROGRAM].

3 Pro výběr čísla předvolby stiskněte numerická tlačítka.

Pro nastavení dalších stanic zopakujte kroky 1 až 3. Stanici, která má stejné číslo předvolby nahradí nová stanice.

Volba předvolené stanice

Pomocí číselných tlačítek, [◀◀] nebo [▶▶] vyberte přednastavenou stanici.

- Když je zvolen režim ladění "PRESET", stiskněte na hlavním zařízení [◀◀/◀◀] nebo [▶▶/▶▶]*2.

*2: Změna režimu ladění

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [RADIO MENU] vyberte možnost "TUNE MODE".
- 2 Stisknutím tlačítka [◀, ▶] vyberte "MANUAL" nebo "PRESET" a poté stiskněte [OK].

Zobrazení aktuálního stavu signálu FM

Opakovaným stisknutím [DISPLAY] zvolte "FM STATUS".

"FM ST": Je přijímán stereo signál FM.

"FM - - -": Není přijímán signál FM nebo přijímaný signál FM je slabý nebo mono.

"FM MONO": Nastavili jste "FM MODE" na "MONO". (⇒ 11, "Pokud je při příjmu v pásmu FM silný šum.")

Poznámka:

- "STEREO" se zobrazí, když toto zařízení naladí stereo vysílání.

RDS vysílání

Tento systém zobrazuje textové údaje přenášené rádiovým datovým systémem (RDS), který je v určitých oblastech k dispozici.

Opakovaně stiskněte [DISPLAY].

"PS": Programový servis

"PTY": Typ programu

"FREQ": Frekvence

Poznámka:

- RDS je dostupné pouze tehdy, je-li zapnut stereofonní příjem.
- RDS nemusí být dostupné, pokud je nízká kvalita příjmu.

Hodiny a časovač

Nastavení hodin

Přístroj ukazuje čas ve formátu 24 hodin.

1 Stiskněte [CLOCK/TIMER] pro výběr "CLOCK".

2 Pro nastavení času stiskněte tlačítko [▲, ▼] a poté stiskněte [OK].

Kontrola času

Stiskněte [CLOCK/TIMER].

Poznámka:

- Pro zachování přesného času pravidelně kontrolujte přesnost času.

Časovač vypnutí

Časovač vypnutí vypne systém po uplynutí nastavené doby.

Nastavte opakovaným stisknutím tlačítka [SLEEP] (v minutách).

"SLEEP 30" → "SLEEP 60" → "SLEEP 90" → "SLEEP 120"
↑ "OFF" (Zrušit) ↓

Poznámka:

- Pokud neprobíhají jiné operace, na displeji tohoto zařízení je každou minutu zobrazen aktuální zbývající čas. "SLEEP 1" se zobrazí vždy, když zbývá jen 1 minuta.
- Časovač vypnutí lze používat společně s časovačem přehrávání.
- Časovač vypnutí má vždy přednost. Dávejte pozor, aby se nastavení časovače nepřekrývala.

Časovač přehrávání

Můžete nastavit časovač, který zajistí zapnutí v určité době jako budík.

Příprava

Nastavte hodiny.

1 Opakovaným stisknutím tlačítka [CLOCK/TIMER] vyberte možnost "TIMER ADJ".

2 Stiskem tlačítka [▲, ▼] nastavte čas spuštění ("ON TIME") a poté stiskněte [OK].

3 Stiskem tlačítka [▲, ▼] nastavte čas vypnutí ("OFF TIME") a poté stiskněte [OK].

4 Pomocí tlačítek [▲, ▼] vyberte zdroj hudby*1 a poté stiskněte tlačítko [OK].

Zapnutí časovače

- 1 Vyberte zdroj hudby a nastavte požadovanou hlasitost.
- 2 Stiskněte [⊖, PLAY].
Zobrazí se “⊖”.
Stiskněte znovu [⊖, PLAY] pro zrušení.
Systém musí být vypnutý, aby se časovač aktivoval.

Kontrola nastavení

Opakovaným stisknutím tlačítka [CLOCK/TIMER] vyberte možnost “TIMER ADJ”.
(V pohotovostním režimu dvakrát stiskněte [CLOCK/TIMER].)

Poznámka:

- Časovač spustí přehrávání s nízkou hlasitostí, která se bude postupně zvyšovat na nastavenou úroveň.
- Časovač se spustí každý den ve stejný čas, pokud je zapnutý.
- Jestliže systém vypnete a znovu zapnete během doby, kdy je časovač spuštěný, časovač se v době ukončení nezastaví.

- *1: Jako zdroj zvuku lze nastavit “CD”, “USB” a “FM”.
- Pro soubor s melodií časovače přes port iPhone/iPad/ iPod a USB zařízení vyberte “USB”.

Zvukové efekty

Změna kvality zvuku

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SOUND] vyberte zvukový efekt.
- 2 Stiskněte [◀, ▶] pro výběr požadovaného nastavení.

BASS	-4 až +4
TREBLE	
SURROUND	“ON SURROUND” nebo “OFF SURROUND”

Pouze pomocí hlavního přístroje
Otočením voliče [BASS] nebo [TREBLE]
nastavíte volič basů nebo výšek.

Předvolba EQ (Preset EQ)

Opakovaným stisknutím tlačítka [PRESET EQ]
vyberte nastavení.

HEAVY	Zdůrazní rockovou hudbu
SOFT	Pro hudební kulisu
CLEAR	Zvýrazní vyšší frekvence
VOCAL	Zvýrazní zpěv
FLAT	Zruší zvukový efekt

D.BASS

Tato funkce vás nechá vychutnat si basové efekty.

Stiskněte [D.BASS] pro výběr “ON D.BASS” nebo “OFF D.BASS”.

Použití externího zvukového vstupu

Můžete připojit VCR, DVD přehrávač atd. a prostřednictvím tohoto systému poslouchat zvuk.

Příprava

Připojte externí zařízení.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [RADIO, EXT-IN] vyberte možnost “AUX”.
- 2 Spusťte přehrávání externího zařízení.

Použití vstupu z počítače

Připojením PC ke konektoru PC IN na hlavnímu zařízení můžete přehrávat hudbu uloženou na PC přes reproduktory systému.
Podporované formáty jsou uvedeny v části “Specifikace” (⇒ 13).

Před připojením počítače

Postupujte podle níže uvedených kroků.

- Doporučené verze operačního systému pro počítač jsou:
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12

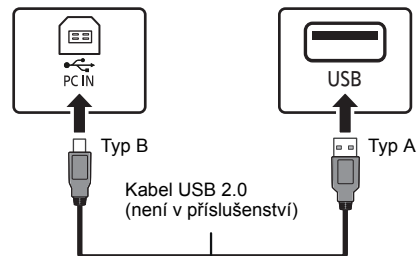
- ① Stáhněte a instalujte příslušný ovladač do počítače. (Pouze pro operační systém Windows)
Stáhněte a instalujte ovladač z níže uvedené adresy:
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(Tato stránka je pouze v angličtině.)
- ② Stáhněte a instalujte specializovanou aplikaci “Panasonic Audio Player 2” (zdarma) na počítač. (Pro operační systémy Windows a OS X)
Stáhněte a instalujte ovladač z níže uvedené adresy:
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(Tato stránka je pouze v angličtině.)

(jako v prosinci 2016)

Poslech zvuku z PC

- 1 Odpojte kabel síťového napájení (AC).
- 2 Připojte hlavní zařízení k PC.

Hlavní zařízení (zadní)
Port USB-DAC



- 3 Připojte přívodní kabel k hlavnímu zařízení a zapněte tento systém.
- 4 Opakovaným stiskem tlačítka [RADIO, EXT-IN] vyberte položku “PC”.
- 5 Nastavte na počítači přehrávání.

Poznámka:

- Pokud přehráváte zvuk ve vysokém rozlišení, doporučuje se použít kompatibilní vysokorychlostní kabel USB 2.0.

OS X je obchodní značka společnosti Apple Inc., registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích.

Windows je ochrannou známkou nebo registrovanou ochrannou známkou společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a v jiných zemích.

Další

Funkce automatického vypnutí

Dle výchozího továrního nastavení přejde toto zařízení automaticky do pohotovostního režimu, pokud není slyšet žádný zvuk a není používáno po dobu přibližně 20 minut.

Pro zrušení této funkce

1 Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte možnost "AUTO OFF".

2 Stisknutím tlačítka [◀, ▶] vyberte "OFF" a pak stiskněte [OK].

Poznámka:

- Tuto funkci zapnete výběrem hodnoty „ON“ v kroku 2.
- Pokud je zdrojem rádia, nelze vybrat toto nastavení.
- Pokud je navázáno připojení k zařízení Bluetooth®, tato funkce nefunguje.

Aktualizace softwaru

Občas může Panasonic vydat aktualizovaný software pro toto zařízení, který může zařízení přidat funkce či zlepšit fungování stávajících funkcí. Tyto aktualizace jsou k dispozici bezplatně.

Další podrobnosti naleznete na následující webové stránce.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Tato stránka je pouze v angličtině.)

Kontrola verze softwaru

Opakovaným stisknutím tlačítka [SETUP] vyberte položku "SW VER." a pak stiskněte tlačítko [OK].

Zobrazí se verze instalovaného softwaru.

- Ukončete stisknutím tlačítka [OK].

Odstraňování závad

Před žádostí o opravu proveďte následující kontroly.

Nerozumíte-li některému z popisovaných postupů, nebo pokud uvedený postup problém nevyřeší, poraďte se s prodejcem.

Běžné problémy

Jednotku nelze zapnout.

- Po připojení přívodního kabelu napájení vyčkejte asi 10 sekund a poté jednotku zapněte.

S dálkovým ovladačem nelze provést žádnou operaci.

- Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně.

Zvuk je nevyvážený nebo se neozývá žádný zvuk.

- Upravte hlasitost systému.
- Vypněte systém, zjistěte a odstraňte příčinu a poté systém znovu zapněte. Může to být způsobeno přetěžováním reproduktorů nadměrnou hlasitostí nebo výkonem a používáním systému v prostředí s příliš vysokou teplotou.
- Zkontrolujte, že jsou správně a pevně zapojeny kabely reproduktorů. (⇒ 4)

Během přehrávání je slyšet hučení.

- V blízkosti přístroje je vedení síťového napájení (AC) nebo zářivkové osvětlení. Udržujte jiná zařízení a kabely v dostatečné vzdálenosti od kabelu tohoto systému.

Přístroj nefunguje.

- Bylo spuštěno některé bezpečnostní zařízení přístroje.
 - 1 Stisknutím tlačítka [⏻/⏹] na přístroji přepněte přístroj do pohotovostního režimu.
 - Pokud se jednotka nevyepne, odpojte přívodní kabel od elektrické zásuvky, asi po 30 sekundách znovu zapojte a poté vyčkejte asi 10 sekund.
 - 2 Přístroj zapněte stisknutím tlačítka [⏻/⏹]. Pokud i nadále nelze přístroj použít, poraďte se s prodejcem.

Je slyšet šum.

- Pokud je zařízení v režimu "AUX" současně připojeno ke konektoru AUX IN a portu USB, může u některých zařízeních vznikat šum. V takovém případě odpojte kabel USB z portu USB.

Disk

Displej nezobrazuje správně.

Přehrávání se nespustí.

- Disk jste nevložili správně. Vložte ho správně.
- Disk je špinavý. Vycištěte disk.
- Vyměňte disk, pokud je poškrábaný, zdeformovaný nebo nestandardní.
- Došlo ke kondenzaci. Nechte systém vyschnout po dobu 1 až 2 hodin.

Rádio

Slabý příjem nebo je slyšet dunění.

- Umístěte anténu dále od počítačů, televizorů, ostatních kabelů a šňůr.
- Použijte venkovní anténu.
- Vypněte televizor nebo ho přemístěte dále od systému.

Pokud je při příjmu v pásmu FM silný šum.

- Změňte výstup audia na mono.
 - 1 Opakovaným stisknutím tlačítka [RADIO MENU] vyberte možnost "FM MODE".
 - 2 Stisknutím tlačítka [◀, ▶] vyberte "MONO" a pak stiskněte [OK].

Zvuk se stane monofonním.

- Pokud chcete zrušit, vyberte "STEREO" nebo změňte frekvenci.

Za normálních okolností zvolte "STEREO".

iPhone/iPad/iPod

Nelze nabíjet či používat.

- Zkontrolujte, zda je zařízení iPhone/iPad/iPod správně připojeno.
- Znovu zařízení iPhone/iPad/iPod připojte nebo zkuste zařízení iPhone/iPad/iPod restartovat.
- V pohotovostním režimu nezačne nabíjení přes kabel USB. Zapněte toto zařízení a zkontrolujte, že nabíjení začalo ještě před přepnutím tohoto zařízení do pohotovostního režimu.
- Baterie iPhone/iPad/iPod je vybitá. Nabijte iPhone/iPad/iPod a zkuste to znovu.
 - Pokud používáte tento konektor, zapněte toto zařízení. Toto zařízení nevynepte, dokud nebude zařízení iPhone/iPad/iPod v provozu.

USB

Nelze přečíst zařízení USB nebo jeho obsah.

- Formát zařízení USB nebo jeho obsah není kompatibilní se systémem.

Pomalá činnost USB zařízení.

- Velké soubory nebo zařízení USB s velkou kapacitou se mohou načítat delší dobu.

Zobrazený uplynulý čas se liší od skutečné doby přehrávání.

- Data zkopírujete na jiné paměťové zařízení USB nebo je zarážujete a zařízení USB zformátujete.

Bluetooth®**Přívodní nelze provést.**

- Zkontrolujte stav zařízení Bluetooth®.

Nelze se spojit se zařízením.

- Spárování se zařízením nebylo úspěšné nebo došlo k nahrazení registrace. Zkuste spárování se zařízením znovu.
- Systém může být připojen k jinému zařízení. Odpojte jiné zařízení a zkuste spárování se zařízením znovu.
- Pokud je v "LINK MODE" vybrána možnost "MODE 2", vyberte "MODE 1". (⇒ 6)
- Pokud problém přetrvává, vypněte zařízení a znovu je zapněte.

Zařízení je připojeno, ze systému však není slyšet zvuk.

- U některých zabudovaných Bluetooth® zařízení musíte výstup zvuku "SAC-PMX80" nastavit ručně. Pro podrobné informace si přečtěte návod k obsluze daného zařízení.

Zvuk je přerušovaný.

- Zařízení se nachází mimo komunikační rozsah 10 m. Přeneste zařízení Bluetooth® blíže k systému.
- Odstraňte jakékoliv překážky mezi tímto systémem a zařízením.
- Další zařízení, která používají frekvenční pásmo 2,4 GHz (bezdrátový směrovač, mikrovlnné trouby, bezdrátové telefony apod.) způsobují rušení. Přeneste zařízení Bluetooth® blíže k tomuto systému a zvětšete jeho vzdálenost od ostatních zařízení.
- Pro stabilní komunikaci zvolte "MODE 1". (⇒ 6)

PC**Počítač nerozpozná tento systém.**

- Zkontrolujte provozní prostředí. (⇒ 10)
- Restartujte počítač, vypněte a zapněte tento systém a poté znovu zapojte kabel USB.
- Použijte jiný port USB připojeného počítače.
- Pokud používáte počítač s operačním systémem Windows, instalujte příslušný ovladač.

Displej hlavního přístroje

"-.-.-"

- Poprvé jste zapojili kabel síťového napájení (AC) nebo nedávno došlo k výpadku elektrického proudu. Nastavte hodiny.

"ADJUST CLOCK"

- Hodiny nejsou nastaveny. Nastavte hodiny.

"ADJUST TIMER"

- Časovač přehrávání není nastaven. Nastavte časovač přehrávání.

"AUTO OFF"

- Zařízení nebylo po dobu cca 20 minut použito a za minutu se proto vypne. Pro zrušení stiskněte jakékoli tlačítko.

"CHECKING CONNECTION"

- Toto zařízení kontroluje připojené zařízení iPhone/iPad/iPod nebo zařízení USB.
- Pokud se bude dále objevovat toto zobrazení, ujistěte se, že akumulátor iPhone/iPad/iPod není vybitý a že je iPhone/iPad/iPod zapnutý a správně připojený.

"ERROR"

- Byla provedena nesprávná operace. Přečtěte si instrukce a zkuste to znovu.

"FOO" / "FOOO" ("□" označuje nějaké číslo.)

- Došlo k problému se zařízením.
- Odpojte přívodní kabel od elektrické zásuvky, asi po 30 sekundách znovu zapojte a poté vyčkejte asi 10 sekund a zapněte jednotku. Pokud problém přetrvává, odpojte přívodní kabel a poraďte se s prodejcem.

"NO DEVICE"

- iPhone/iPad/iPod nebo zařízení USB není připojeno. Zkontrolujte připojení.
- Baterie zařízení iPhone/iPad/iPod je vybitá. Zařízení iPhone/iPad/iPod dobijte a před připojením ho zapněte.

"NO DISC"

- Nevložili jste disk nebo jste vložili disk, který systém nemůže přehrávat.

"NO PLAY"

- Zkontrolujte obsah. Můžete přehrávat pouze podporované formáty. (⇒ 13)
- Soubory na zařízení USB mohou být poškozeny. Naformátujte zařízení USB a zkuste znovu.
- Zařízení může mít potíže. Vypněte a znovu zapněte zařízení.

"DEVICE NO RESPONSE"**"HUB NOT SUPPORTED"****"NOT SUPPORTED"**

- Připojili jste zařízení iPhone/iPad/iPod, které nelze přehrávat.
- Pokud je zařízení iPhone/iPad/iPod kompatibilní, zapněte ho a správně ho připojte.
- Připojili jste nepodporované zařízení USB.

"PC UNLOCKED"

- "PC" je vybráno, ale není připojený počítač.

"PGM FULL"

- Počet naprogramovaných skladeb je více než 24.

"PLAYERERROR"

- Přehráli jste nepodporovaný soubor. Systém přeskočí tuto stopu a bude přehrávat další stopu.

"READING"

- Toto zařízení kontroluje informace CD. Poté, co toto zobrazení zmizí, můžete pokračovat.
- Když začínáte přehrávání souborů DSD, může načtení souboru chvíli trvat. Počkejte, až se načtení dokončí.

"REMOTE □" ("□" označuje nějaké číslo.)

- Dálkové ovládání a zařízení používají rozdílné kódy. Změňte kód dálkového ovládání.
 - Když se zobrazí údaj "REMOTE 1", stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [1] na déle než 4 sekundy.
 - Když se zobrazí údaj "REMOTE 2", stiskněte a podržte tlačítko [OK] a [2] na déle než 4 sekundy.

"USB OVER CURRENT ERROR"

- iPhone/iPad/iPod nebo zařízení USB odebírá příliš mnoho příkonu. Odeberte iPhone/iPad/iPod nebo zařízení USB a znovu vypněte a zapněte systém.

"VBR"

- Pro stopy využívající VBR (Variabilní bitovou rychlost) není systém schopen zobrazit zbývající čas přehrávání.

"WAIT"

- Toto se zobrazí, například, když se tento systém vypíná.

Resetování paměti (inicializace)

Dojde-li k následujícím situacím, resetujte paměť:

- Stisknutí tlačítek nevyvolá žádnou odezvu.
- Chcete vymazat a resetovat obsah paměti.

1 Odpojte kabel síťového napájení (AC).

Než budete pokračovat krokem 2, vyčkejte 30 sekund.

2 Při stisknutí [⏻/|] na hlavním přístroji připojte kabel síťového napájení (AC) zpět.

Ponechte stisknuté [⏻/|] dokud se na displeji nezobrazí "-----".

3 Uvolněte [⏻/|].

Všechna nastavení se vrátí na hodnoty nastavené výrobcem. Je třeba znovu nastavit položky paměti.

Kód dálkového ovladače

Když další zařízení Panasonic reaguje na dálkový ovladač tohoto systému, změňte kód ovladače pro tento systém.

Nastavení kódu na "REMOTE 2"**1 Na hlavním zařízení stiskněte [SELECTOR] a vyberte "CD".****2 Na hlavním zařízení stiskněte a přidržte [■] a na dálkovém ovládání [2], dokud se nezobrazí "REMOTE 2".****3 Stiskněte a přidržte [OK] a [2] nejméně na 4 sekundy.**

- Výchozí tovární nastavení je "REMOTE 1".
- Chcete-li změnit režim zpět na hodnotu "REMOTE 1", opakujte kroky výše, ale nahradte tlačítko stisknutí na dálkovém ovládání z tlačítka [2] na možnost [1].

Specifikace

Všeobecně

Napájení	AC 220 V až 240 V, 50 Hz
Spotřeba	44 W
Rozměry (hlavní přístroj)	
(Š x V x H)	211 mm x 114 mm x 267 mm
Hmotnost (hlavní přístroj)	Přibl. 2,8 kg
Rozsah provozních teplot	0 °C až +40 °C
Rozsah provozní vlhkosti	35% až 80% relativní (bez kondenzace)

Spotřeba energie v pohotovostním režimu*1,2	0,35 W (přibl.)
(Když je "BLUETOOTH STANDBY" "ON")*2	0,45 W (přibl.)

Zesilovač

Výstupní výkon RMS

Přední kanál (oba kanály napájeny)	
60 W na kanál (3 Ω), 1 kHz, 10% THD	
Celkový výkon RMS	120 W

Sekce FM

Kapacita paměti	30 stanic
Frekvenční rozsah	87,50 MHz až 108,00 MHz (50 kHz/krok)
Anténní konektor	75 Ω (nesymetrický)

Disk

Přehrávaný disk (8 cm nebo 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

Čtení

Vlnová délka	790 nm (CD)
--------------	-------------

Vstup

Port USB

Napájení portu USB Typ konektoru: USB-A

DC OUT 5 V 2,1 A

USB standard

USB 2.0 High Speed (vysokorychlostní USB 2.0)

Podpora formátu souboru média

MP3*3 (*.mp3), AIFF (*.aiff), FLAC (*.flac),

WAV (*.wav), AAC (*.m4a), DSD (*.dff/**.dsf)

Podporované formáty zvuku

MP3*3/AAC*4

Vzorkovací frekvence 32/44,1/48 kHz

Délka slova pro zvuk 16 bitů

Počet kanálů 2 kan.

AIFF/FLAC*5/WAV

Vzorkovací frekvence

32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz

Délka slova pro zvuk 16 bitů/24 bitů

Počet kanálů 2 kan.

DSD 2,8 MHz

Souborový systém zařízení USB

FAT12, FAT16, FAT32

PC IN (EXT-IN)*6

Typ konektoru: USB-B

USB standard

USB 2.0 High Speed (vysokorychlostní USB 2.0)

Specifikace třídy USB Audio

Třída USB Audio 2.0, asynchronní režim

Podporované formáty zvuku

LPCM

Vzorkovací kmitočet

32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz

Délka slova pro zvuk 16 bitů/24 bitů

Počet kanálů 2 kan.

DSD 2,8 MHz

Sluchátka

Konektor stereo, 3,5 mm

AUX IN (EXT-IN) Konektor

Reproduktory

Reproduktor(y)

Hloubkový reproduktor 14 cm kónický x 1

Výškový 1,9 cm klenbový x 1

Super tweeter 1,5 cm piezoelectrický typ x 1

Impedance 3 Ω

Rozměry (Š x V x H) 161 mm x 238 mm x 262 mm

Hmotnost Přibl. 2,6 kg

Oddíl Bluetooth®

Verze

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Třída

Třída 2

Podporované profily

A2DP, AVRCP

Frekvenční pásmo

2,4 GHz FH-SS

Provozní dosah

Přímá viditelnost 10 m

Podporovaný kodek

AAC, SBC

Poznámka:

- Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění. Hmotnost a rozměry jsou přibližné.
- Celkové harmonické zkreslení je měřeno digitálním spektrálním analyzátozem.

*1: Hodnota "BLUETOOTH STANDBY" je "OFF".

*2: Před přepnutím do pohotovostního režimu není ke konektoru USB připojeno žádné zařízení.

*3: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

*4: Podporuje pouze profil AAC-LC.

*5: Nekompřímované soubory FLAC nemusí řádně fungovat. Podporované velikosti bloků 1152 až 4096.

*6: Port USB-DAC

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,

2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Realice los procedimientos con el mando a distancia. También puede utilizar los botones en la unidad principal si son los mismos.

Su sistema y las ilustraciones pueden parecer diferentes.

Estas instrucciones de funcionamiento se aplican al siguiente sistema.

Sistema	SC-PMX80
Unidad principal	SA-PMX80
Altavoces	SB-PMX70

Contenidos

Precauciones de seguridad	2
Accesorios suministrados	3
Mantenimiento	3
Preparación del mando a distancia.....	3
Colocación de los altavoces.....	3
Hacer las conexiones	4
Descripción de los controles.....	4
Acerca de Bluetooth®	5
Operaciones Bluetooth®.....	6
Información de los medios	7
Colocación de los medios	7
Controles de reproducción de medios	8
Radio FM.....	9
Reloj y temporizadores	9
Efectos de sonido	10
Uso de la entrada auxiliar	10
Uso de la entrada PC.....	10
Otros	11
Solución de problemas	11
Especificaciones.....	13

Precauciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
 - No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
 - No coloque encima del mismo objetos con líquidos como, por ejemplo, floreros.
 - Utilice solamente los accesorios recomendados.
 - No quite las tapas.
 - No repare esta unidad usted mismo. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

¡CUIDADO!

Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
 - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni la ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
 - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
 - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- El enchufe de conexión a la red eléctrica es el dispositivo de desconexión. Instale esta unidad de forma que el enchufe de conexión a la red eléctrica pueda desenchufarse de la toma de forma inmediata.
- Esta unidad puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- Esta unidad utiliza un láser. Usar los controles, hacer los ajustes o los pasos requeridos en forma diferente de la aquí expuesta puede suponer en exposición peligrosa a la radiación.

Pila

- No abra forzando o cortocircuitando la pila.
- No cambie la pila alcalina o de manganeso.
- No utilice la pila si la cubierta protectora está levantada.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- Quite la pila si no utiliza el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo. Guárdela en una zona fresca y oscura.
- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, comuníquese con sus autoridades locales o distribuidores y pregunte por el método de eliminación correcto.

CE 0700

Declaración de conformidad (DoC, por sus siglas en inglés)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto se encuentra en conformidad con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Los clientes pueden descargar una copia de la DoC original hacia nuestros productos R&TTE desde nuestro servidor DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto con un representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías

usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

La tecnología de decodificación de audio MPEG Layer-3 autorizada por Fraunhofer IIS y Thomson.

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia.

Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Made for



"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que el accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple con las normas de rendimiento de Apple.

Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni por su cumplimiento de las normas regulatorias y de seguridad.

Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, iPad Air y Retina son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países.

iPad mini y iPad Pro son marcas comerciales de Apple Inc.

Accesorios suministrados

Por favor, compruebe e identifique los accesorios suministrados.

- 1 x Cable de alimentación de CA
- 1 x Mando a distancia (N2QAYB001101)
- 1 x Batería del mando a distancia
- 2 x Cables del altavoz



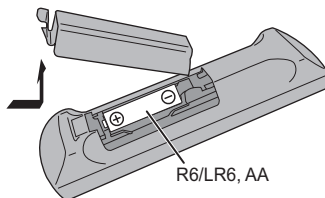
- 1 x antena interior de FM



Mantenimiento

- Para limpiar este sistema, utilice un paño suave y seco.
- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención, las instrucciones del mismo.

Preparación del mando a distancia



- Use una pila alcalina o de manganeso.
- Instale la pila de forma que los polos (+ y -) estén alineados con los del mando a distancia.
- Apunte el control remoto al sensor del control remoto, lejos de los obstáculos, a un rango máximo de 7 m directamente en frente de la unidad principal, dentro de un ángulo de aproximadamente 30° a la derecha y a la izquierda.

Los símbolos en este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

- ~ CA
- == CC
- Equipo de Clase II (La construcción del producto es de doble aislamiento).
- I On (encendido)
- ⏻ En espera

Colocación de los altavoces



Coloque los altavoces de manera que el altavoz de alta frecuencia esté en el lado interior. Para evitar dañar los altavoces, no toque los conos del altavoz si retira las redes.

Utilice solamente los altavoces suministrados.

La combinación de la unidad principal y los altavoces da el mejor sonido. Puede provocar daños al sistema y reducir la calidad del sonido si utiliza otros altavoces.

Nota:

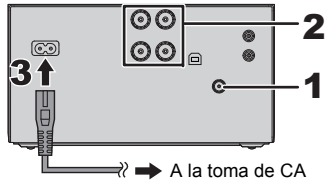
- Mantenga sus altavoces a más de 10 mm de la unidad principal para que se ventilen.
- Ponga los altavoces en una superficie plana segura.
- Estos altavoces no disponen de blindaje magnético. No los ponga cerca de la TV, el PC u otros equipos afectados fácilmente por el magnetismo.
- Cuando reproduzca a niveles elevados durante un largo periodo de tiempo, puede dañar el sistema y reducir la vida del sistema.
- Reduzca el volumen en estas condiciones para evitar daños:
 - Cuando reproduzca sonido distorsionado.
 - Cuando ajuste la calidad del sonido.

¡CUIDADO!

- Use los altavoces sólo con el sistema recomendado. Si no, puede dañar el amplificador y los altavoces y puede provocar un incendio. Consulte a un técnico de servicio oficial si se ha producido algún daño o un cambio repentino en su funcionamiento.
- Realice los procedimientos incluidos en estas instrucciones cuando una los altavoces.

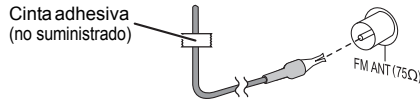
Hacer las conexiones

Conecte el cable de alimentación de CA solo luego de haber completado todas las otras conexiones.



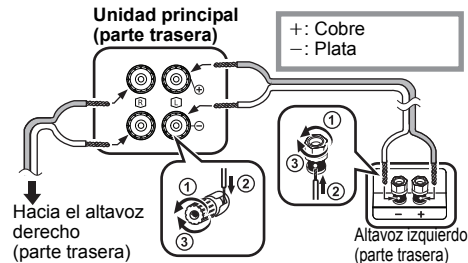
1 Conecte la antena.

Coloque la antena donde la recepción sea mejor.



- Si la recepción de radio es mala, utilice una antena exterior (no suministrada).

2 Conecte los altavoces.



Tenga cuidado de no cruzar (cortocircuito) o invertir la polaridad de los cables del altavoz ya que eso puede dañar los altavoces.

3 Conecte el cable de alimentación de CA.

No utilice el cable de alimentación CA de otro equipo.

Conservación de la energía

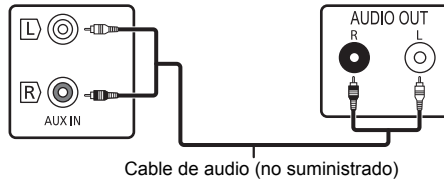
El sistema consume una pequeña cantidad de corriente (⇒ 13), incluso cuando esté en modo de espera. Desconecte el suministro eléctrico si no utiliza el sistema. Algunos ajustes se perderán después de que desconecte el sistema. Tiene que fijarlos de nuevo.

Conexión con otro equipo

Puede conectar un reproductor de DVD, VCR, etc.

Unidad principal (parte trasera)

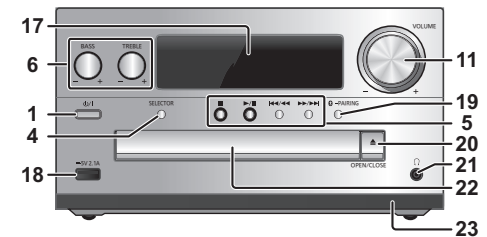
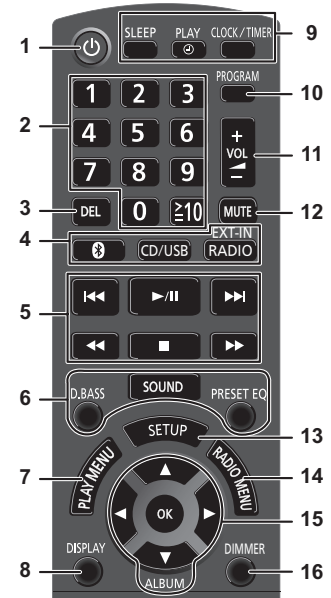
por ejemplo, un reproductor de DVD (no suministrado)



Nota:

- Desconecte el cable de alimentación de CA antes de la conexión.
- Apague todos los equipos y lea las instrucciones de funcionamiento apropiadas.
- Los componentes y los cables se venden por separado.
- Si desea conectar equipo diferente a los descritos, consulte a su distribuidor de audio.
- Puede haber distorsión de sonido cuando utilice un adaptador.

Descripción de los controles



1 Botón de alimentación en espera/ conectada [⏻], [⏻/⏻]

Pulse este botón para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.

2 Botones numéricos [1 a 9, 0, ≥10]

• Para seleccionar un número de 2 dígitos;

Ejemplo: 16: [≥10] → [1] → [6]

• Para seleccionar un número de 3 dígitos

Por ejemplo: 124: [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [4]

3 Eliminar una pista programada

4 Seleccione la fuente de audio

En el mando a distancia

[]: "BLUETOOTH"

[CD/USB]: "CD" ↔ "USB"*1

[RADIO, EXT-IN]: "FM" → "AUX"

↑ "PC" ↓

En la unidad principal

[SELECTOR]:

"CD" → "BLUETOOTH" → "FM"

↑ "PC" ← "USB"*1 ← "AUX" ↓

5 Control de reproducción básico

6 Seleccionar los efectos de sonido

7 Poner el elemento de reproducción del menú

8 Ver la información del contenido

9 Funcionamiento del reloj y del temporizador

10 Poner la función del programa

11 Ajustar el volumen del sistema

12 Silenciar el sonido del sistema

Vuelva a pulsar el botón para cancelar.

"MUTE" también se cancela cuando se ajusta el volumen o se apaga el aparato.

13 Ingrese el menú de configuración

14 Poner el elemento de radio del menú

15 Seleccionar la opción

16 Atenuar la pantalla

Vuelva a pulsar el botón para cancelar.

17 Visualizador

18 Puerto para iPhone/iPad/iPod y dispositivos USB

19 Botón de sincronización Bluetooth®

• Pulse para seleccionar "BLUETOOTH" como fuente de sonido.

• Mantenga pulsado para entrar en el modo de sincronización (→ 6) o desconecte un dispositivo Bluetooth® (→ 6).

20 Abrir o cerrar la bandeja del disco

21 Entrada de auriculares ()

• Tipo de clavija: estéreo de 3,5 mm (no suministrado)

• Procure evitar utilizarlos mucho rato con el fin de evitar lesiones auditivas.

• La presión sonora excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.

• Escuchar a alto volumen durante mucho tiempo puede dañar sus oídos.

22 Bandeja de disco

• No coloque ningún objeto frente a la bandeja del disco.

23 Sensor de mando a distancia

*1: La pantalla cambiará automáticamente a "IPOD" cuando un iPhone/iPad/iPod compatible se conecte al puerto de iPhone/iPad/iPod.

Acerca de Bluetooth®

Panasonic no se hace responsable de los daños y/o información que se pueda poner en peligro durante una transmisión inalámbrica.

Banda de frecuencia utilizada

• Este sistema utiliza una banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Certificación de este dispositivo

• Este sistema se adecua a las restricciones de frecuencia y ha sido certificado en base a las leyes de frecuencia de modo que no es necesario contar con una licencia para productos inalámbricos.

• Las siguientes acciones son castigables legalmente en algunos países:

- Desarmar o modificar este sistema.
- Retirar las indicaciones de las especificaciones.

Restricciones de uso

• La transmisión inalámbrica y/o uso de los dispositivos equipados con Bluetooth® no se encuentra garantizada.

• Todos los dispositivos deben cumplir con las normas establecidas por Bluetooth SIG, Inc.

• De acuerdo con las especificaciones o configuraciones de un dispositivo, es posible que la conexión no se establezca o que varíen algunas operaciones.

• Este sistema admite las funciones de seguridad Bluetooth®. Pero según el ambiente de funcionamiento o los ajustes, esta seguridad posiblemente no sea suficiente. Transmita los datos de forma inalámbrica a este sistema y con cuidado.

• Este sistema no puede transmitir datos hacia un dispositivo Bluetooth®.

Rango de uso

• Use el dispositivo a un rango máximo de 10 m. El rango puede disminuir según el ambiente, los obstáculos o la interferencia.

Interferencia desde otros dispositivos

• Este sistema puede no funcionar correctamente y pueden surgir problemas como ruido y saltos de sonido debido a la interferencia de onda de radio si este sistema está ubicado demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de dispositivos que usan la banda 2,4 GHz.

• Este sistema puede no funcionar correctamente si las ondas de radio de una emisora cercana, etc. son demasiado fuertes.

Uso específico

• Este sistema es para un uso normal y general solamente.

• No use este sistema cerca de un equipo ni en un entorno que sea sensible a la interferencia de frecuencia de radio (por ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

Información de los medios

- Tenga en cuenta que Panasonic no se hace responsable por la pérdida de datos y de información.

Compatible con iPhone/iPad/iPod

iPhone 7 Plus / iPhone 7 / iPhone SE / iPhone 6s Plus / iPhone 6s / iPhone 6 Plus / iPhone 6 / iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4s

iPad Pro (9,7 pulgadas y 12,9 pulgadas) / iPad Air 2 / iPad Air / iPad (3^o y 4^o generación) / iPad 2 / iPad mini 4 / iPad mini 3 / iPad mini 2 (iPad mini con pantalla Retina) / iPad mini

iPod touch (5^o y 6^o generación)

iPod nano (7^o generación)

- Para obtener la información más actualizada, visite <http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/> (En este sitio sólo se utiliza el idioma inglés.)

Nota:

- No conecte modelos que no aparezcan en la lista de arriba. Podría presentar un comportamiento inesperado.
- La compatibilidad depende de la versión de software. Actualice su iPhone/iPad/iPod con el último software antes de usarlo con esta unidad.
- Lea la Guía del usuario del iPhone/iPad/iPod para conocer las instrucciones de funcionamiento.

Compatible con dispositivos USB

- Esta unidad no garantiza la conexión con todos los dispositivos USB.
- Se soportan los sistemas de archivo FAT12, FAT16 y FAT32.
- Este aparato es compatible con dispositivos USB 2.0 de alta velocidad.
- Puede que los dispositivos USB con capacidad de almacenamiento superior a 32 GB no funcionen en determinadas condiciones.
- Formatos de archivos y extensiones compatibles: MP3 (“.mp3”), AIFF (“.aiff”), FLAC (“.flac”), WAV (“.wav”), AAC (“.m4a”), DSD (“.dff”, “.dsf”).
- De acuerdo con el modo en el que se encuentran creados los archivos, es posible que no se reproduzcan en el orden en que los haya numerado o que no se reproduzcan en lo absoluto.

Nota:

- Los archivos se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- Este sistema puede acceder a un máximo:
 - 800 álbumes (incluida la carpeta raíz)
 - 8000 pistas
 - 999 pistas en un álbum

CD compatible

- Este sistema puede reproducir discos que cumplen con el formato CD-DA.
- Este sistema puede reproducir CD-R/RW con contenido de formato CD-DA o MP3.
- Es posible que esta unidad no reproduzca algunos discos debido a la condición de grabado.
- Antes de la reproducción, finalice el disco en el dispositivo en el que estaba grabado.
- Si el disco incluye MP3 y datos de audio normales (CD-DA), la unidad reproducirá el tipo de audio grabado en la parte interna del disco.
- Esta unidad no puede reproducir archivos grabados por medio de escritura por paquetes.
- El disco debe cumplir con ISO9660 nivel 1 o nivel 2 (excepto los formatos extendidos).

Nota:

- Algunos CD-R/RW no se pueden reproducir debido a la condición de la grabación.
- Los archivos MP3 se definen como pistas y las carpetas se definen como álbum.
- Este sistema puede acceder a un máximo:
 - CD-DA: 99 pistas
 - MP3: 999 pistas, 255 álbumes (incluyendo la carpeta raíz)
- Las grabaciones no se reproducirán necesariamente en el orden de grabación.

Colocación de los medios

CD



Pulse [CD/USB] repetidamente para seleccionar “CD”.

iPhone/iPad/iPod o dispositivo USB

- Conecte únicamente modelos de iPhone/iPad/iPod compatibles (⇒ izquierda). Si no lo hace, podría presentarse un



Pulse [CD/USB] repetidamente para seleccionar “USB”. La pantalla cambiará automáticamente a “IPOD” cuando un iPhone/iPad/iPod compatible se conecte al puerto.

Cómo cargar un iPhone/iPad/iPod

Mientras el aparato está encendido, la carga comienza cuando se conecta un iPhone/iPad/iPod a este aparato.

- Después de que el iPhone/iPad/iPod haya comenzado a cargarse, puede cambiar la unidad al modo en espera.
- Compruebe el iPhone/iPad/iPod para ver si la batería se encuentra totalmente cargada. (Una vez que esté completamente cargada, retire el iPhone/iPad/iPod.)

Nota:


- Retire el CD solo después de que deja de girar.
- Cuando conecta un iPhone/iPad/iPod, use el cable USB específico (no suministrado).
- Inserte el dispositivo USB directamente. No use un cable de extensión USB.
- Desconecte el dispositivo USB si ha terminado de utilizarlo.
- Antes de retirar el dispositivo USB, seleccione una fuente que no sea “USB”.

Controles de reproducción de medios

Las siguientes marcas indican la disponibilidad de la función.

- CD**: Audio de CD en formato CD-DA o un CD que contiene archivos MP3
- iPod**: iPhone/iPad/iPod compatible conectado al puerto USB.
- USB**: Dispositivos USB que contengan archivos MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD
- Bluetooth**: Dispositivo Bluetooth® conectado

Preparación

- Encienda la unidad.
- Inserte los medios o conecte el Bluetooth® dispositivo.
- Pulse [CD/USB] o [] para seleccionar la fuente de audio.

Controles básicos **CD** **iPod** **USB** **Bluetooth**

Reproducción	Pulse [▶/].
Parada	Pulse [■]. • USB : La posición se memoriza y se visualiza "RESUME". • USB : Pulse [■] dos veces para detener por completo la reproducción.
Pausa	Pulse [▶/]. Vuelva a pulsar para continuar la reproducción.
Avance	Presione [◀◀] o [▶▶] para avanzar una pista. (unidad principal: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]) CD USB : Pulse [▲] o [▼] para avanzar el álbum MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD.
Búsqueda	Durante la reproducción o pausa Mantenga pulsado [◀◀] o [▶▶]. (unidad principal: [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]) • iPod : La búsqueda hacia atrás solo es posible en la pista en curso.

Nota:

- No se escuchará sonido durante la operación de búsqueda si esta se realiza mientras se reproducen archivos DSD en el selector USB.
- Para usar el mando a distancia de este aparato con un dispositivo Bluetooth®, el dispositivo Bluetooth® debe admitir AVRCP (perfil de mando a distancia de audio y video). Según el estado del dispositivo, es posible que algunos controles no funcionen.
- Los resultados de la operación pueden variar según los modelos de iPhone/iPad/iPod.
- **CD** **USB**: Para seleccionar las pistas, presione los botones numéricos.

Visualización de la información disponible **CD** **USB** **Bluetooth**

Puede visualizar la pista, el artista, el título del álbum, el tipo de archivo, la velocidad de bits y otra información. (La información varía dependiendo de la fuente de audio).

Presione [DISPLAY] repetidamente.

ej. **USB** (MP3)

"A□□□": Número de álbum

"T□□□": Número de canción

("□" significa un número.)

"■": Álbum "♪": Pista

Nota:

- Número máximo de caracteres que se pueden mostrar: 32 aproximadamente
- Esta unidad admite etiquetas ID3 de versiones 1 y 2.
- Los datos de texto que no soporta el sistema se pueden mostrar de manera diferente.


Menú de reproducción **CD** **USB**

- 1 Presione [PLAY MENU] para seleccionar "PLAYMODE" o "REPEAT".
- 2 Pulse [**◀**, **▶**] para seleccionar el ajuste y luego pulse [OK].

PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Cancelar la configuración del modo de reproducción.
1-TRACK	Solamente se reproduce la pista seleccionada. • "4", "♪" se visualizará. (Saltar a la pista deseada.)
1-ALBUM	Solamente se reproduce el álbum MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD seleccionado. • Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el álbum MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • "4", "■" se visualizará.
RANDOM	Selecciona los contenidos de manera aleatoria. • "RND" se visualizará.
1-ALBUM RANDOM	Reproduce de manera aleatoria las pistas del álbum MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD seleccionado. • Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el álbum MP3/AIFF/FLAC/WAV/AAC/DSD. • "4", "■", "RND" se visualizará.

REPEAT

ON REPEAT Encienda el modo de repetición.
• "" se visualizará.

OFF REPEAT Apague el modo de repetición.

Nota:

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede saltar a pistas que ya hayan sido reproducidas o pulse los botones numéricos.
- Esta función no funciona con "Reproducción del programa".
- El modo se cancela cuando abre la bandeja del disco o retira el dispositivo USB.

Reproducción del programa **CD** **USB**

Esta función le permite programar hasta 24 pistas.

CD (CD-DA)

- 1 Pulse [PROGRAM] en el modo de paro.
"PROGRAM" se muestra durante unos segundos.
- 2 Pulse los botones numéricos para seleccionar la pista deseada.
Realice este paso para programar otras pistas.
- 3 Pulse [**▶/||**] para iniciar la reproducción.

CD (MP3), **USB**

- 1 Pulse [PROGRAM] en el modo de paro.
"PROGRAM" se muestra durante unos segundos.
- 2 Pulse [**▲**, **▼**] para seleccionar el álbum deseado.
- 3 Pulse [**▶▶**] y después pulse los botones numéricos para seleccionar la pista deseada.
- 4 Pulse [OK].
Repita los pasos del 2 al 4 para programar otras pistas.
- 5 Pulse [**▶/||**] para iniciar la reproducción.

Comprobar el contenido del programa	Pulse [◀◀] o [▶▶] en el modo de parada.
Borrar la última pista	Pulse [DEL] en el modo de paro.
Cancelar el modo de programación	Pulse [PROGRAM] en el modo de paro. • "PGM OFF" se muestra durante unos segundos.
Borrar todas las pistas	Pulse [■] en el modo de parada. Aparecerá "CLEAR ALL". Transcurridos 5 segundos, pulse [■] de nuevo.

Nota:

- La memoria del programa se borra cuando abre la bandeja del disco o retira el dispositivo USB.

Radio FM

Se pueden preconfigurar 30 estaciones FM.

Preparación

Presione [RADIO, EXT-IN] repetidamente para seleccionar "FM".

Preconfiguración automática

1 Pulse [RADIO MENU] para seleccionar "A.PRESET".

2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar la frecuencia "LOWEST" (la más baja) o "CURRENT" (actual).
LOWEST:

Para iniciar la auto-presintonización con la frecuencia más baja (FM 87.50)

CURRENT:

Para iniciar la auto-presintonización con la frecuencia actual*1.

3 Pulse [OK] para iniciar la presintonización.

- El sintonizador comienza a determinar de manera ascendente todas las estaciones que pueda recibir en los canales.

Para cancelar, pulse [■].

*1: Para cambiar la frecuencia, consulte "Presintonización y sintonización manual".

Presintonización y sintonización manual

1 Pulse [◀◀] o [▶▶] para sintonizar la emisora.

- O bien, pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] en la unidad principal cuando el modo de sintonización esté en "MANUAL"*2.

Para sintonizar automáticamente, mantenga pulsado el botón hasta que la frecuencia comience a cambiar rápidamente.

2 Pulse [PROGRAM].

3 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número predefinido.

Lleve a cabo los pasos 1 al 3 de nuevo para predefinir más emisoras.

La nueva emisora sustituye cualquier emisora que ocupa el mismo número predefinido.

Selección de una emisora presintonizada

Pulse los botones numéricos, [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la estación programada.

- O bien, pulse [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] en la unidad principal cuando el modo de sintonización esté en "PRESET"*2.

*2: Para cambiar el modo de sintonización

- 1 Pulse [RADIO MENU] repetidamente para seleccionar "TUNE MODE".
- 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar "MANUAL" o "PRESET" y a continuación pulse [OK].

Para ver el estado de la señal de FM actual

Pulse [DISPLAY] repetidamente para seleccionar "FM STATUS".

"FM ST": Se está recibiendo una emisión FM estéreo.

"FM - - -": No se está recibiendo ninguna emisión o la emisión FM recibida es débil o está en modo monaural.

"FM MONO": Ha configurado "FM MODE" como "MONO". (⇒ 11, "Si el ruido es excesivo durante la recepción de FM.")

Nota:

- "STEREO" se visualiza cuando esta unidad está sintonizada a una emisión estéreo.

Emisiones RDS

Este sistema puede mostrar los datos de texto transmitidos por el sistema de datos de radio (RDS) disponible en algunas zonas.

Presione [DISPLAY] repetidamente.

"PS": Servicio del programa

"PTY": Tipo de programa

"FREQ": Frecuencia

Nota:

- El RDS solo está disponible cuando el estéreo funciona en recepción.
- Es posible que el RDS no esté disponible si la recepción es mala.

Reloj y temporizadores

Puesta en hora

Este es un reloj de sistema de 24 horas.

1 Pulse [CLOCK/TIMER] para seleccionar "CLOCK".

2 Presione [▲, ▼] para seleccionar la hora y luego presione [OK].

Para comprobar la hora

Pulse [CLOCK/TIMER].

Nota:

- Vuelva a poner en hora el reloj con regularidad para mantener su precisión.

Temporizador de dormir

El temporizador de dormir apaga el sistema después del tiempo predefinido.

Pulse repetidamente [SLEEP] para seleccionar el ajuste (en minutos).

"SLEEP 30" → "SLEEP 60" → "SLEEP 90" → "SLEEP 120"
↑ "OFF" (Cancelar) ↓

Nota:

- El tiempo restante se indica en la pantalla de la unidad a cada minuto, salvo cuando se realicen otras operaciones. Cuando solo resta 1 minuto, se muestra "SLEEP 1" continuamente.
- El temporizador de dormir se puede utilizar junto con el temporizador de reproducción.
- El temporizador para dormir siempre va primero. Asegúrese de no superponer los temporizadores.

Temporizador de reproducción

Puede ajustar la hora para activarse a una hora determinada y despertarle.

Preparación

Configure el reloj.

1 Presione [CLOCK/TIMER] repetidamente para seleccionar "TIMER ADJ".

2 Pulse [▲, ▼] para establecer la hora de inicio ("ON TIME") y luego pulse [OK].

3 Presione [▲, ▼] para seleccionar la hora de finalización ("OFF TIME") y luego presione [OK].

4 Pulse [▲, ▼] para seleccionar la fuente de música*1 y a continuación pulse [OK].

Encienda el temporizador

1 Prepare la fuente de música seleccionada y ajuste el volumen deseado.

2 Pulse [⊙, PLAY].

Se muestra "⊙".

Para cancelar, vuelva a pulsar [⊙, PLAY].

El sistema debe estar apagado para que funcione el temporizador.

Para comprobar la configuración

Pulse [CLOCK/TIMER] repetidamente para seleccionar "TIMER ADJ.". (Durante modo de espera, pulse [CLOCK/TIMER] dos veces.)

Nota:

- El temporizador se inicia a bajo volumen y aumenta gradualmente al nivel preestablecido.
- Si el temporizador está activo, se encenderá todos los días a la hora fijada.
- Si apaga el sistema y lo enciende de nuevo mientras el temporizador está en funcionamiento, el temporizador no se parará en el tiempo final.

*1: "CD", "USB" y "FM" se pueden fijar como fuente de música.

- Para sincronizar la fuente de música a través del puerto de iPhone/iPad/iPod y los dispositivos USB, seleccione "USB".

Efectos de sonido

Cambio de la calidad de sonido

1 Pulse [SOUND] repetidamente para seleccionar un efecto de sonido.

2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar el ajuste deseado.

BASS	
TREBLE	-4 a +4
SURROUND	"ON SURROUND" o "OFF SURROUND"

Unidad principal solamente

Gire [BASS] o [TREBLE] para ajustar el nivel.

Ecuador preajustado (Preset EQ)

Pulse [PRESET EQ] repetidamente para seleccionar una configuración.

HEAVY	Añade potencia al rock
SOFT	Para música de fondo
CLEAR	Aporta nitidez a las frecuencias superiores
VOCAL	Añade brillo a las voces
FLAT	Cancela el efecto de sonido

D.BASS

Esta función le permite disfrutar de un efecto de graves.

Pulse [D.BASS] para seleccionar "ON D.BASS" o "OFF D.BASS".

Uso de la entrada auxiliar

Puede conectar un VCR, un reproductor de DVD, etc. y escuche el audio a través de este sistema.

Preparación

Conecte el equipo externo.

1 Presione [RADIO, EXT-IN] repetidamente para seleccionar "AUX".

2 Reproduzca el equipo externo.

Uso de la entrada PC

Puede reproducir música en el PC con los altavoces de este sistema conectando un PC a la terminal PC IN de la unidad principal.

Puede encontrar información sobre el formato compatible en "Especificaciones" (⇒ 13).

Antes de realizar la conexión a un PC

Siga los pasos a continuación.

- Consulte la siguiente información para las versiones de OS recomendadas para su PC:
 - Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10
 - OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12

- Descargue e instale el controlador correspondiente en el PC. (Solo para Sistema Operativo Windows)
Descargue e instale el controlador de la siguiente página.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(En este sitio sólo se utiliza el idioma inglés.)
- Descargue e instale la correspondiente aplicación "Panasonic Audio Player 2" (gratuita) en su PC. (Para Windows OS y OS X)
Descargue e instale la aplicación de la siguiente página.
<http://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>
(En este sitio sólo se utiliza el idioma inglés.)

(A partir de diciembre de 2016)

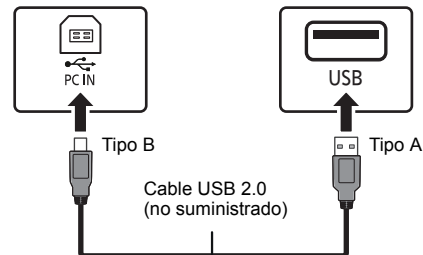
Escucha de audio desde un PC

1 Desconecte el cable de alimentación de CA.

2 Conecte la unidad principal y un PC.

Unidad principal (parte trasera)
Puerto USB-DAC

PC



3 Conecte el cable de alimentación de CA a la unidad principal y encienda el sistema.

4 Pulse [RADIO, EXT-IN] repetidamente para seleccionar "PC".

5 Opere el PC para la reproducción.

Nota:

- Cuando reproduce audio de alta resolución, se recomienda que use un cable USB 2.0 de alta velocidad compatible.

OS X es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países.

Windows es una marca comercial o una marca registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Otros

Función de apagado automático

Como configuración de fábrica, este dispositivo se cambiará a modo en espera automáticamente si no hay sonido y no se utiliza durante 20 minutos aproximadamente.

Para cancelar esta función

- 1 Presione [SETUP] repetidamente para seleccionar "AUTO OFF".
- 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar "OFF" y después pulse [OK].

Nota:

- Para encender el temporizador, seleccione "ON" en el paso 2.
- Este ajuste no se puede realizar cuando radio es la fuente.
- Cuando se conecta a un dispositivo Bluetooth®, la función no funciona.

Actualización de software

En ocasiones, Panasonic puede lanzar actualizaciones del software para esta unidad que pueden optimizar el desempeño de ciertas funciones. Estas actualizaciones se encuentran disponibles en forma gratuita.

Para obtener más detalles, consulte el siguiente sitio web.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>
(Este sitio está en inglés solamente.)

Verificación de la versión de software

Presione [SETUP] reiteradas veces para seleccionar "SW VER." y luego presione [OK].

Se visualizará la versión del software instalado.

- Pulse [OK] para salir.

Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

Problemas comunes

No puede encender la unidad.

- Después de conectar el cable de alimentación de CA, espere unos 10 segundos antes de encender la unidad.

No se puede realizar ninguna operación con el mando a distancia.

- Compruebe que la pila está correctamente instalada.

El sonido está distorsionado o no hay sonido.

- Ajuste el volumen del sistema.
- Apague el sistema, determine y corrija la causa, y a continuación vuelva a encender el sistema. Se puede causar por sobrecargar los altavoces con una potencia o volumen excesivos, y por utilizar la unidad en un ambiente caliente.
- Compruebe que los cables del altavoz estén conectados correctamente y de forma segura. (⇒ 4)

Se puede oír un zumbido durante la reproducción.

- Un cable de alimentación de CA o una luz fluorescente están cerca de los cables. Mantenga otros aparatos y cables alejados de los cables de este sistema.

La unidad no funciona.

- Se ha activado uno de los dispositivos de seguridad de la unidad.
 - 1 Pulse [⏸/⏹] en la unidad para cambiar la unidad a modo en espera.
 - Si la unidad no se apaga, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA, vuelva a conectarlo transcurridos aproximadamente 30 segundos y espere unos 10 segundos.
 - 2 Pulse [⏻] en la unidad para encenderla. Si la unidad sigue sin funcionar, consulte a su concesionario.

Se escucha un ruido.

- Durante el modo "AUX", cuando un dispositivo se conecte tanto a las terminales AUX IN como al puerto USB, podría generarse ruido dependiendo del dispositivo. En este caso, retire el cable USB del puerto USB.

Disco

Visualizador no mostrado correctamente.

No se inicia la reproducción.

- No ha puesto el disco correctamente. Póngalo correctamente.
- El disco está sucio. Limpie el disco.
- Sustituya el disco si está rayado, deformado o no es un disco convencional.
- Hay condensación. Deje secarse el sistema entre 1 a 2 horas.

Radio

La recepción es mala o se escucha un sonido de golpe.

- Mantenga la antena alejada de las computadoras, televisores, otros cables y alambres.
- Use una antena de exteriores.
- Apague el televisor o aléjelo del sistema.

Si el ruido es excesivo durante la recepción de FM.

- Cambie el audio para que se reproduzca como monoaural.
 - 1 Pulse [RADIO MENU] repetidamente para seleccionar "FM MODE".
 - 2 Pulse [◀, ▶] para seleccionar "MONO" y a continuación pulse [OK].
- El sonido se convierte en monoaural.
 - Para cancelar, seleccione "STEREO" o cambie la frecuencia. En circunstancias normales, seleccione "STEREO".

iPhone/iPad/iPod

No puede cambiar u operar.

- Verifique que el iPhone/iPad/iPod esté conectado correctamente.
- Conecte de nuevo el iPhone/iPad/iPod o intente reiniciar el iPhone/iPad/iPod.
- Durante el modo en espera, la carga no comenzará desde la conexión del cable USB. Encienda este dispositivo y compruebe que la carga haya comenzado antes de cambiar este aparato al modo en espera.
- La batería del iPhone/iPad/iPod está agotada. Cargue el iPhone/iPad/iPod, y luego opere nuevamente.
 - Cuando utiliza el puerto, encienda este dispositivo. No apague el aparato hasta que iPhone/iPad/iPod sea operativo.

USB

El dispositivo USB o los contenidos en él no se puede reproducir.

- El formato del dispositivo USB o el contenido en él no es/son compatibles con el sistema.

Funcionamiento lento del dispositivo USB.

- Lleva más tiempo leer los archivos grandes o los dispositivos USB con mucha memoria.

El tiempo transcurrido mostrado es diferente del tiempo real de reproducción.

- Transfiera los datos a otro dispositivo USB o haga una copia de seguridad de los datos y reformatee el dispositivo de USB.

Bluetooth®**No se puede realizar la conexión.**

- Verifique la condición del dispositivo Bluetooth®.

El dispositivo no se puede conectar.

- La sincronización del dispositivo no fue exitosa o se reemplazó el registro. Intente sincronizar de nuevo el dispositivo.
- Este sistema puede estar conectado a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente sincronizarlo de nuevo.
- Si se ha seleccionado "MODE 2" en "LINK MODE", seleccione "MODE 1". (⇒ 6)
- Si el problema continúa, apague la unidad y vuelva a encenderla, después inténtelo otra vez.

El dispositivo está conectado pero el audio no se puede escuchar en este sistema.

- Para algunos aparatos Bluetooth® integrados, debe configurar la salida de audio en "SC-PMX80" manualmente. Lea las instrucciones de funcionamiento del aparato para obtener más información.

Se interrumpe el sonido.

- El dispositivo está fuera del rango de comunicación de 10 m. Mueva el dispositivo Bluetooth® más cerca de este sistema.
- Retire los obstáculos entre este sistema y el dispositivo.
- Otros dispositivos que usan la banda de frecuencia de 2,4 GHz (router inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.) están interfiriendo. Lleve el dispositivo Bluetooth® más cerca de este sistema y más alejado de otros dispositivos.
- Seleccione "MODE 1" para la comunicación estable. (⇒ 6)

PC**El PC no reconoce este sistema.**

- Compruebe su entorno operativo. (⇒ 10)
- Reinicie el PC, apague y encienda este sistema, y después, vuelva a conectar el cable USB.
- Use otro puerto USB del PC conectado.
- Instale el controlador apropiado si está usando un PC con Windows.

Visualizaciones de unidad principal

"...--"

- Conectó el cable de alimentación de CA por primera vez o se produjo un fallo recientemente en la alimentación. Configure el reloj.

"ADJUST CLOCK"

- El reloj no está configurado. Ajuste el reloj correctamente.

"ADJUST TIMER"

- El temporizador de reproducción no está configurado. Ajuste el temporizador de reproducción correctamente.

"AUTO OFF"

- La unidad no ha sido utilizada por aproximadamente 20 minutos y se apagará en un minuto. Pulse cualquier botón para cancelar esta función.

"CHECKING CONNECTION"

- La unidad está verificando el iPhone/iPad/iPod o dispositivo USB conectado.
- Si esta pantalla sigue apareciendo, asegúrese de que la batería de iPhone/iPad/iPod no esté agotada y que el iPhone/iPad/iPod esté encendido y conectado correctamente.

"ERROR"

- Se ha llevado a cabo una operación incorrecta. Lea las instrucciones y vuelva a intentarlo.

"F000" / "F000" ("□ □" significa un número.)

- Hay un problema con este aparato. Desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de CA, vuelva a conectarlo transcurridos aproximadamente 30 segundos, espere unos 10 segundos y encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

"NO DEVICE"

- El iPhone/iPad/iPod o el dispositivo USB no está conectado. Examine la conexión.
- La batería del iPhone/iPad/iPod está gastada. Cargue el iPhone/iPad/iPod y enciéndalo antes de conectarlo.

"NO DISC"

- No ha puesto un disco o ha puesto un disco que el sistema no puede reproducir.

"NO PLAY"

- Compruebe el contenido. Solo puede reproducir formato admitido. (⇒ 13)
- Los archivos en el dispositivo USB pueden estar dañados. Formatee el dispositivo USB y vuelva a intentarlo.
- Es posible que el aparato tenga algún tipo de problema. Apague el aparato y a continuación vuelva a encenderlo.

"DEVICE NOT RESPONSE"**"HUB NOT SUPPORTED"****"NOT SUPPORTED"**

- Conectó un iPhone/iPad/iPod que no se puede reproducir.
- Si iPhone/iPad/iPod es compatible, enciéndalo y conéctelo correctamente.
- Ha conectado un dispositivo USB que no es compatible.

"PC UNLOCKED"

- "PC" está seleccionado, pero no hay ningún PC conectado.

"PGM FULL"

- El número de pistas programadas son más de 24.

"PLAYERERROR"

- Se ha reproducido un archivo no compatible. El sistema se saltará esa canción y reproducirá la siguiente.

"READING"

- La unidad está verificando la información del CD. Luego de que esta pantalla desaparece, comienza a funcionar.
- Cuando inicie la reproducción de archivos DSD, puede que la lectura de los archivos tarde un poco. Espere a que la lectura se haya completado.

"REMOTE □" ("□ □" significa un número.)

- El mando a distancia y esta unidad están usando diferentes códigos. Cambie el código en el mando a distancia.
 - Cuando aparece "REMOTE 1", mantenga pulsado [OK] y [1] durante más de 4 segundos.

- Cuando aparece "REMOTE 2", mantenga pulsado [OK] y [2] durante más de 4 segundos.

"USB OVER CURRENT ERROR"

- El iPhone/iPad/iPod o el dispositivo USB está consumiendo demasiada energía. Retire el iPhone/iPad/iPod o el dispositivo USB. Apague y vuelva a encender el sistema.

"VBR"

- El sistema no puede mostrar el tiempo de reproducción restante de las canciones de velocidad de bits variable (VBR).

"WAIT"

- Este ajuste se muestra, por ejemplo, cuando este aparato se esté apagando.

Restablecer la memoria del sistema (inicialización)

Restablezca la memoria cuando ocurran las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

1 Desconecte el cable de alimentación de CA.

Espere 30 segundos antes de proseguir con el paso 2.

2 Mientras mantiene pulsado [⏻] en la unidad principal, conecte el cable de alimentación de CA de nuevo.

Mantenga pulsado [⏻] hasta que "-----" aparezca en la pantalla.

3 Suelte [⏻].

Todas las configuraciones vuelven a su estado predeterminado de fábrica.

Es necesario configurar los elementos de memoria de nuevo.

Código de mando a distancia

Cuando otro equipo Panasonic responda al mando a distancia de este sistema, cambie el código del mando a distancia de este sistema.

Para poner el código a "REMOTE 2"**1 Pulse [SELECTOR] en la unidad principal para seleccionar "CD".****2 Mantenga pulsado [■] en la unidad principal y [2] en el mando a distancia hasta que se muestre "REMOTE 2".****3 Mantenga pulsado [OK] y [2] durante por lo menos 4 segundos.**

- El ajuste de fábrica es "REMOTE 1".
- Para volver a cambiar el modo a "REMOTE 1", repita los pasos anteriores pero reemplace el botón presionado en el control remoto de [2] a [1].

Especificaciones

Generalidades

Alimentación	220 V a 240 V CA, 50 Hz
Consumo energético	44 W
Dimensiones (unidad principal)	(An x Al x Prof) 211 mm x 114 mm x 267 mm
Peso (unidad principal)	Aprox. 2,8 kg
Gama de temperaturas de funcionamiento	0 °C a +40 °C
Gama de humedades de funcionamiento	35% a 80%RH (sin condensación)

Consumo de energía en modo de espera*1,2

	0,35 W (aprox.)
(Cuando "BLUETOOTH STANDBY" se encuentra en "ON")*2	0,45 W (aprox.)

Sección del amplificador

Salida de energía RMS

Canal frontal (ambos canales accionados)	60 W por canal (3 Ω), 1 kHz, 10% THD
Total de energía RMS	120 W

Sección FM

Reinicio de la memoria	30 estaciones
Gama de frecuencias	87,50 MHz a 108,00 MHz (en pasos de 50 kHz)
Terminales de antena	75 Ω (esequilibrado)

Sección de disco

Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*3)

Dispositivo de lectura

Longitud de onda	790 nm (CD)
------------------	-------------

Sección de terminales

Puerto USB

Tipo de terminal:	USB-A
Alimentación del puerto USB	DC OUT 5 V 2,1 A
Estándar USB	Alta velocidad USB 2.0
Soporte de formato de archivo multimedia	MP3*3 (*.mp3), AIFF (*.aiff), FLAC (*.flac), WAV (*.wav), AAC (*.m4a), DSD (*.dff/**.dsf)
Formato admitido de audio	MP3*3/AAC*4

Frecuencia de muestreo	32/44,1/48 kHz
Tamaño de palabra del audio	16 bits
Cantidad de canales	2 canales
AIFF/FLAC*5/WAV	
Frecuencia de muestreo	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
Tamaño de palabra del audio	16 bits/24 bits
Cantidad de canales	2 canales
DSD	2,8 MHz
Sistema de archivo del dispositivo USB	FAT12, FAT16, FAT32

PC IN (EXT-IN)*6

Tipo de terminal:	USB-B
Estándar USB	Alta velocidad USB 2.0
Especificación USB de clase de audio	Clase de audio USB 2.0, modo asíncronico
Formato admitido de audio	LPCM
Frecuencia de muestreo	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz
Tamaño de palabra del audio	16 bits/24 bits
Cantidad de canales	2 canales
DSD	2,8 MHz
Auriculares	Estéreo, toma 3,5 mm
AUX IN (EXT-IN)	Clavija

Sección de altavoz

Altavoz(ces)

Altavoz de bajos	Tipo cónico de 14 cm x 1
Altavoz para agudos	Tipo cúpula de 1,9 cm x 1
Súper altavoz de alta frecuencia	Tipo piezoeléctrico de 1,5 cm x 1

Impedancia

Dimensiones (An x Al x Prof)

161 mm x 238 mm x 262 mm

Peso

Aprox. 2,6 kg

Sección Bluetooth®

Versión

Bluetooth® Ver.2.1+EDR

Clase

Clase 2

Perfiles admitidos

A2DP, AVRCP

Banda de frecuencia

2,4 GHz banda FH-SS

Distancia de funcionamiento

Línea de vista de 10 m

Códec admitido

AAC, SBC

Nota:

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

*1: "BLUETOOTH STANDBY" es "OFF".

*2: No hay ningún dispositivo conectado al puerto USB antes de cambiar al modo en espera.

*3: MPEG-1 Capa 3, MPEG-2 Capa 3

*4: Únicamente admite el perfil AAC-LC.

*5: Es posible que los archivos FLAC sin comprimir no funcionen correctamente.

Tamaño de bloque admitido de 1152 a 4096.

*6: Puerto USB-DAC

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007, 2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

CE 0700

English

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "*Panasonic Corporation*" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC to our R&TTE products from our DoC server:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contact to Authorised Representative: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Ελληνικά

Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

Με την παρούσα, η "*Panasonic Corporation*" δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EC.

Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα R&TTE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.doc.panasonic.de>

Στοιχεία επικοινωνίας Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Português

Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a "*Panasonic Corporation*" declara que este produto é conforme os requisitos específicos e demais especificações referentes à Directriz 1999/5/EC.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos R&TTE do Server DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacte o representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Lietuviškai

Atitikties deklaracija (AD)

Bendrovė "*Panasonic Corporation*" patvirtina, kad šis gaminyso tenkina direktyvos 1999/5/EB esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų R&TTE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopiją klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio:
<http://www.doc.panasonic.de>

Igaliojoto atstovo adresas: "Panasonic Marketing Europe GmbH",
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija.

Slovensko

Izjava o skladnosti (DoC)

S pričujočo izjavo podjetje "*Panasonic Corporation*" izjavlja, da so svoji izdelki skladni s poglavitnimi zahtevami in drugimi odgovarjajočimi predpisi direktive 1999/5/ES.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih R&TTE s strežnika DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Pooblaščen zastopnik: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Slovensky

Vyhlasenie o zhode (DoC)

"*Panasonic Corporation*" týmto prehlasuje, že tento výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše R&TTE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt na splnomocneného zástupcu: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Norsk

Samsvarserklæring (DoC)

"*Panasonic Corporation*" erklærer at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt R&TTE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt vår autoriserte representant: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Eesti keel

Vastavusdeklaratsioon (DoC)

"*Panasonic Corporation*" kinnitab käesolevaga, et see toode on vastavuses põhiliste nõuete ja muude direktiivi 1999/5/EÜ asjakohaste sätetega.

Kliendid saavad koopia meie R&TTE toodetele kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia alla laadida meie DoC-serverist:

<http://www.doc.panasonic.de>

Võtke ühendust volitatud esindajaga: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Latviski

Atbilstības deklarācija (DoC)

Kompānija "Panasonic Corporation" ar šo paziņo, ka šis izstrādājums atbilst būtiskām prasībām un citām saistošām Direktīvas 1999/5/EK prasībām.

Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu R&TTE izstrādājumos no mūsu DoC servera:
<http://www.doc.panasonic.de>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācijā

Български

Декларация за съответствие (DoC)

"Panasonic Corporation" декларира, че този продукт съответства на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC. Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продукти от типа R&TTE от сървъра, на който се съхраняват DoC:
<http://www.doc.panasonic.de>

За контакт с оторизиран представител: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Român

Declarație de Conformitate (DoC)

Prin prezenta, societatea "Panasonic Corporation" declară că produsul este conform cu cerințele esențiale și cu alte norme corespunzătoare Directivei 1999/5/EC.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre R&TTE de la adresa noastră DoC din Internet:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contact la Reprezentanța autorizată: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Magyar

Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)

Ezennel a "Panasonic Corporation" kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 1999/5/EK Irányelv létfontosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az R&TTE termékek eredeti DoC másolatát a DoC szerverünkről:

<http://www.doc.panasonic.de>

Forduljon a hivatalos márkaképviselethez: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Hrvatski

Deklaracija o podobnosti (DoC)

Ovime, "Panasonic Corporation" izjavljuje da je ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim uvjetima Smjernice 1999/5/EC.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše R&TTE proizvode s našeg DoC poslužitelja:
<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakti u Europskoj uniji: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Türkçe

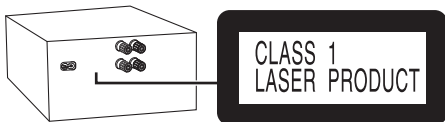
Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic Corporation" işbu belge ile bu ürünün 1999/5/EC sayılı Direktifin temel gereklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan etmektedir.

Müşterilerimiz R&TTE ürünlerimizle ilgili orijinal DoC belgesinin bir kopyasını DoC sunucumuzdan indirebilir:

<http://www.doc.panasonic.de>

Yetkili Temsilci ile temasa geçin:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

**Infolinia (Polska):**

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie

są dostępne na stronie www.panasonic.pl

lub pod numerami telefonów:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

